EAST WEST 東西報

THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUMN 11, NUMBER 1 • JANUARY 5, 1977 • 20 CENTS

Supporters of 'Four' Still Creating Trouble in China

HONG KONG — Supporters of Chiang Ching plunged several provinces of China into civil war, causing serious loss of life, according to Chinese provincial broadcasts.

The broadcasts, aired from Szechuan in central China and Yunnan in southwest China this week, also reported other incidents of anti-regime disturbances in the vast country.

CLASHES

The broadcast from Chengtu, Szechuan, hinted the clashes there may have occured last February when radical leader Wang Hung-wen visited the province to recruit supporters for the "Gang of Four."

Wang, Mao's widow Chiang Ching, Chang Chung-chiao and Yao Wen-yuan were purged last October, accused of having plotted to seize party and state power.

Reporting the Szechuan turmoil, Chengtu radio said "the gang of four built mountain-strongholds, organized factions, used counter-revolutionary double-dealing tricks to sow disorder, stirred up the masses to fight one another and sabotage revolutionary unity."

"Because of sabotage by the gang," it said, "civil war and factionalism did not cease. Many precious lives were sacrificed in all-round civil war."

Kunming radio in Yunnan said the four had engaged in "many conspiratorial activities" to seize power in the province.

They had done this through the "faithful followers they cultivated in the province and a small number of people who were poisoned very deeply and followed them closely to do bad things . . ."

The radio called for the adoption of "necessary measures" against the still faithful followers of the four.

The message disclosed that the four secretly set up an "underground black headquarters" in an attempt to replace the province's party committees.

It called for fierce criticism of the "towering crimes" of the Gang of Four.

Lee Kuan Yew Wins Another Term by Landslide

SINGAPORE — Premier Lee Kuan Yew won the general election by a landslide December 23. His People's Action Party won the entire 69 seats in the legislature. After the election, Lee said that there will be no major change in his cabinet personnel. (E/W 12/22/76)

Alien Address Report Program Now Under Way

SAN FRANCISCO — The Immigration and Naturalization Service today urged all aliens who have not het filled out alien address report forms to do so before January 31. Forms for this purpose are available at all Post Offices and offices of the Immigration Service.

D. N. Ilchert, District Director, pointed out that the law requires all non-citizens, except persons in diplomatic status and foreign representatives of certain international organizations such as the United Nations, to report their addresses to the Government each January

U.S. Closes Spy Post in Taiwan

TAIPEI — The U.S. is phasing out the Shu Linkou air station, an intelligence operation monitoring Chinese mainland activities, according to an American Military spokesman here.

The U.S. last June withdrew its military advisors from the two Nationalist-held islands of Quemoy and Matsu on the grounds of worldwide general military reduction.

The air station, located 12 miles northwest of Taipei, has 700 officers and men. Its main duty is to keep a watchful eye on the communications activities and military movements on the Chinese mainland through sensitive electronic facilities.

Observers here say the termination is a part of U.S. effort to seek normalization of relations with Peking.

$1 Million Mental Health Fund to L.A. Community

LOS ANGELES — The Board of Supervisors has allocated $1,043,000 in funds originally intended for Resthaven Psychiatric Hospital to other mental health programs in the Central Health Region, on the motion of Supervisor Ed Edelman December 24.

Resthaven closed in June because of financial difficulties.

"The mental health needs of the residents of East Los Angeles, the Asian-American community and others formerly served by Resthaven have not been met for six months," said Edelman.

AVAILABLE

"It is essential that facilities providing mental health services be readily available to residents of these communities."

Some of the programs scheduled for funding under this allocation include augmentation of Children's Services at East Los Angeles, augmentation of outpatient services to the Asian-American community, a day treatment program for East Los Angeles residents and an outpatient service program for Hollywood-Wilshire residents.

In addition, during fiscal year 1976-77, part of the funds will be spent to upgrade mental health facilities already in operation.

This one-time funding will be used to supplement services at Gateways Psychiatric Hospital, at the Associated League of Mexican Americans Counseling Center for the Developmentally Disabled and in various county-operated mental health facilities. □

Japan to Use More Chinese Characters

TOKYO — The Japanese government has approved the expansion of the list of Chinese characters incorporated into written Japanese from 1,850 to 1,900. The additional 50 characters will be included in high school textbooks and newspapers.

Japan has been using Chinese characters for about 1,400 years.

Highway Patrol Recruits Men and Women Cadets

SACRAMENTO — The California Highway Patrol will recruit for the traffic officer cadet position this month to put a class in the Academy during July.

Commissioner Glen Craig said applications will be accepted by the State Personnel Board between January 7 and 28. Application forms may be obtained at any CHP or Personnel Board office. The written exam will be conducted February 19.

For the first time men and women will be recruited jointly. Entry requirements are the same for both sexes: Height 5'-6" to 6'6", ages 21-31; high school graduate; good health; weight proportionate to height; visual acuity of no less than 20/40 (correctible to 20/20); successful completion of a physical ability test. Starting salary is $1,226 per month. □

Edison Uno, Civil Rights Advocate, Dies at 47

By RICHARD SPRINGER

SAN FRANCISCO — "Let me confess," said Edison Uno in the December 24-31 issue of the *Pacific Citizen*, "that I do not claim any ability in the area of soothsaying or prognostication; however I am a dreamer and often take liberty to speculate (not gamble) on the future, especially as it relates to our community, the current trends within our community, and the signs of things to come."

Edison Uno, dreamer, Asian American advocate and a tireless fighter for civil rights, died of a stroke Christmas Eve at the University of California Medical Center, where he was dean of students for housing. Uno was a most civic-minded person.

The nationally-known champion of the rights of Asian Americans suffered his first heart attack about twenty years ago and was once told he would not live past 40. He had been hospitalized for two weeks before Christmas for heart surgery and died at age 47.

INSPIRE

Three years ago Uno said, "I am foretunate because I am not afraid to die. If I only had two weeks left, I would continue to be an advocate—I like that word better than activist—and to be involved in education, the media and teaching. I want to inspire anyone can to be an agent of change."

Born in Los Angeles, Uno was sent to an American concentration camp in Granada, Colorado, and another in Crystal City, Texas, during World War II. He was fond of telling people that, "I spent one thousand, six hundred and forty seven days in a concentration camp." He claimed it was a record in America.

Uno was very particular about calling the World War II camps "concentration camps" and not "relocation centers." It was more than a question of semantics. Uno was instrumental recently in persuading the State of California's Department of Recreation of designate the camps on plaques at Manzanar and Tule Lake as "concentration, camps."

"It is my guess," said Uno in his last column for the "Pacific Citizen" "that with the passing of time, it will be widely acceptable to call relocation centers what they really were, American-style concentration camps."

HAYAKAWA

Uno majored in political science at Los Angeles State College and served in the Navel Reserve in the San Diego area during the Korean War. He moved to the Bay Area in 1959. The local press first became acquainted with Uno when he publicly criticized S.I. Hayakawa's handling of the student strike at San Francisco State College in 1968.

One of two persons credited with the successful campaign to repeal the McCarran Internal Security Act, which could have allowed establishment of new concentration camps in the U.S., Uno described his feelings after the repeal in 1971.

"We had no money and it took four years of sheer guts and determination."

This writer's contact with Uno was in the area of grand jury reform. Uno served on the 1970-71 San Francisco County Grand Jury and co-authored an expose-report on the horrible conditions inside the county jail in San Bruno. After his grand jury term expired, Uno formed a committee to reform the grand jury system.

Almost singlehandedly he fought to have grand juries be more representative of the city's population. His intense lobbying paid off recently when San Francisco judges separated the civil and criminal functions of the grand jury and made each jury more representative of the minority populations.

PARDON

One of his last battles was to attempt to win a presidential pardon for Iva Toguri D'Aguino, also known as "Tokyo Rose."

Uno felt strongly, and recent evidence indicates, that there was a great miscarriage of justice in the D'Aguino trial after World War II.

Uno helped organize legal support in the Japanese American community for Wendy Yoshimura, the young woman who was arrested in San Francisco with Patricia Hearst. He was active in the Richmond Asians Multi-Services, Inc. (RAMS), a group involved in the health delivery system in San Francisco's Richmond District, where Uno lived.

Over 700 persons paid tribute to Uno at services at San Francisco's Calvary Presbyterian Church.

He will be missed by his family, wife Rosalind and daughters Elizabeth and Rosanne; his many friends; by the Asian American movement; by civic-minded San Franciscans; and by all those who value leadership, civil rights and the fight against racial discrimination. □

'Peking ICBM Ready Soon'

TOKYO — Foreign military experts in Peking anticipate China will complete the intercontinental ballistic missile (ICBM) in a year or two, said the Japanese paper Yomiuri Shimbun. China conducted three nuclear tests between August and November and launched two satellites during the same period.

EDITORIAL

Tribute to a Great American

At a time when we so desperately need the courage, the moral rectitude, the vision, of an Edison Uno, the beating of that great and compassionate heart of his has stopped. Gone is this man of warmth, gentle sensitivity and quiet passion, fired by a profound inner conviction that the multifarious wrongs of society must be righted. Gone is a man respected by countless thousands, whatever their color, for he refused to stand by silent when the human rights of any minority or any group were under attack.

Though he had suffered his first heart attack at the age of 28, Edison Uno proceeded fearlessly, whatever the cause he espoused; and there were many. He selflessly refused to spare himself the stresses and crushing burdens of the responsibilities he took on.

Educator, lecturer, civil liberatarian, Edison Uno was, in sum and substance, a dreamer and an idealist, evangelical in his fervor—the Nisei equivalent of another mover and shaker, a man tragically ahead of his time, Norman Thomas. What irony that Thomas, who was the catalyst for so many progressive social measures which we today take for granted, was the first person of national stature to demand (in 1942) that full retroactive payment be made to victims of the World War II mass evacuation. Edison Uno's clarion call for JACL-led rectifying action in this regard would also go unheeded for years, until this—his final—year when, at last, he enjoyed the exhilarating sense of having succeeded in his goading and galvanizing efforts.

Now it is up to us, who remain, to bring about the realization, of Edison's dream, by doubling our resolve and emulating the intensity of his commitment. He gave us direction. He set our sights high. He awakened in us all a new sense of citizenship, not only of duties but of our rights. In our bringing to fruition and full vindication the cause of which he gave his last full measure of devotion, no greater monument can we establish to the memory of this most remarkable American.

His life had been full—incredibly crowded—beyond any ordinary human capabilities. Yet, Edison Uno gave unselfishly of his time and wisdom to others. In this regard, I personally remain eternally in the indebtedness of this truly selfless, humane and noble being whose friendship I will forever cherish.

Edison Uno had no fear of death. He drove himself with indomitable resolve for he knew his time was limited. And there was so much he wanted to do. He departed at the zenith of his career, a man showered with honor and acclaim by the larger community: the Liberty Bell Award from the San Francisco Bar Association in 1971; also the Alexander Meiklejohn Civil Liberties Award from the ACLU (both honors for his leadership role in the abolition of the so-called "concentration camp law"—Title II of the Internal Security Act of 1950); a Certificate of Honor from the city and county of San Francisco for contributions he made in the cause of social justice and reform in the Bay area; the Hearst Award in 1974, as Outstanding Civil Libertarian and others too numerous to mention.

Edison Uno died doing what he wanted to do. And I know that this is the way he had wanted it to be. But it is our loss, a most grievous loss, dear Edison, that you left us too soon.

(This tribute is from Michi Nishiura Weglyn, author of *Years of Infamy*.)

Send East/West to a Friend

East/West is an independent journal for the Chinese American community. Through its pages, we hope to discuss issues relevant to the community, report on events, and challenge Chinese Americans to take an active role in American life.

Subscribe to East/West. The rates are $12 for 1 year, $22 for 2, $32 for 3 years. Foreign rate is $17 for 1 year.

Mr./Ms. _____
(please print)

Address _____ Apt. No. _____

City _____

State _____ Zip _____

Mr./Ms. _____
(please print)

Address _____ Apt. No. _____

City _____

State _____ Zip _____

East/West, 838 Grant (Suite 307), San Francisco, CA. 94108.

Subscribe to East/West

"We Need a Federal 'Marshall Plan' for Earthquake Prevention"

(The following is a letter from the San Francisco Chinatown Community Service Association, to California Governor Jerry Brown proposing an approach to the socio-economic problems of earthquakes in the area. Mr. Hamilton's rmarks were reported in 12/15/76 issue of East/West. Subheads are ours. —Ed.)

Dear Governor:

At the December 10, 1976 meeting of the San Francisco Commonwealth Club, Robert M. Hamilton, chief of the office of earthquake studies for the U.S. Geological Survey in Reston, Virginia, told the audience that San Francisco Chinatown is one of the most hazardous earthquake-prone urban areas in the country, according to the December 11 issue of the *San Francisco Chronicle*.

The densely-populated district of about 50,000 persons has hundreds of unreinforced, unsafe brick buildings. Chinatown's studded facades with unsafe parapets will be a major collapse hazard.

Hamilton told his audience that 1976 has been a particularly dreadful year worldwide for earthquake casualties. At least 142,000 people have been killed. The quakes in China, Guatemala, Italy and the Philippines, Turkey, New Guinea and Indonesia have taken the highest toll in the last 50 years.

Californians should not ignore or "underestimate the earthquake threat," he said.

RATIONAL

There should be rational, positive preparation involving difficult social and economic problems, and "Chinatown's danger typifies them," Hamilton said.

In the December 13 *Daily Pacific Builder* in an article titled, "Chinatown Quake Hazards Persist," Hamilton is quoted as saying that the "reinforcement of the hazardous buildings would be extremely expensive, not within the means of most property owners under present circumstances."

Also, according to Hamilton, "buildings presenting a collapse hazard exist also in the south of Market district and other districts of the city. Nor is the problem unique to San Francisco: it is shared by several other communities in California and throughout the earthquake-prone regions of the nation." In such an unprecedented issue, the Federal, State and City governments and the people of the country have to work together.

COMBINED

The combined governments should use the existing financial resources from HUD, HEW, State revenue sharing, special government appropriations, the issue of government bonds and private donations from individuals, corporations, service associations, charitable organizations and foundations. To enable these resources to work efficiently, there should be an "earthquake prevention and salvage operation" created under a special Federal "Marshall Plan" to aid in the reinforcing or demolition of condemned buildings.

If we could spend billions to go to the Moon and fight in the Vietnam war, the Federal government could appropriate the basic sum required in such a needed humanitarian undertaking.

Since the threat of an earthquake involves difficult social, economic and other unforeseen problems, San Francisco should be declared a special disaster area and receive an appropriation under a special "Marshall Plan."

George T. David, Dennis Wong, co-chairmen;

Jun Ke Choy, president

LETTER

'Save the Che Kee Store!'

To East/West:

...A few weeks ago we traveling through Hwy visiting the areas of motherlode. We came upon dletown. There are three b ings there occupied by the Chi during the gold rush era. One Chew Kee Store, is one of the rammed earth adobe buildin existence in California. Bui 1850 it was occupied by Dr. and an adopted son. When Yee died, the son stayed on t in the building until he die 1958.

The building is preserved all its artifacts as they were i days of Dr. Yee, an herbalist. is the only such compl preserved building in motherlode that memorialize thousands of Chinese who ca California in search of gold.

Now a company wishe quarry limestone 2 miles Fiddletown. The trucks, car the limestone, will go throug center of town and within a of this rammed earth buil This is sufficient to bring the destruction of the buildin (E/W July 21, 1976 issue).

We urge fellow reader petition the Amador Super to stop the trucks from g through the center of town a write Governor Brown and S tary of State Eu to urge the hasten the process to make building a State Historical M ment.

Cindy Wong
Lafayette, CA.

(Signed petitions with and address of petitioner an following message: "We, undersigned, request the Boa Supervisors of Amador Coun help preserve the Chew Kee in Fiddletown, by not permi trucks carrying limestone t the road which goes through center of town."—may be s the Amador County Boar Supervisors, Court House, son, California 95642.)

VOLUMN 11, NUMBER 1

EAST WEST 東西報

JANUARY 5, 1977

EAST/WEST, the Chinese American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108.

Publisher-Editor: Gordon Lew **Manager:** Byron Mok
Associate Editor: Kenneth Joe
Advertising Director: Eileen Eng
Editorial Board: Bernice Bing, Grace Chen, Lonnie Chin, Buddy Choy, Doreen Der, Henry Der, Matthew Fong, Jackson Hu, Him Mark Lai, Mike Lee, Gimmy Park Li, Albert Lim, William So, Gary Tom, Donald Tong, Germaine Wong, Po Wong, K. L. Woo, Jack Wu, C. J. Yang, Kim Yee, Sam Yuen.
Reporters and Correspondents: Man Shou Chan, Eliza Chan, Sara Chin, Katie Choy, Kenny Gee, Helen Hui, Linda Low, Gael Muramoto, Pamela Poon, Richard Springer, Bradford Woo, Linda Yee, Randall Yip, Linda Greenhouse
Graphics: Charles Rohrbacher
Photographers: Connie Hwang, Kenneth Mar
Hong Kong: Folk Kuhn
Circulation: Christina Hom
Reader Service: Kerry Chiang, Cecilia Eng, Virginia Lew

200-5

Public Meeting on Angel Island Deer

SACRAMENTO — A meeting to receive public views on the management of the deer herd on Angel Island State Park will be held Wednesday, January 12, in Tiburon, according to Herbert Rhodes, director of the California Department of Parks and Recreation.

The meeting will be at 7:30 p.m. at the National Audubon Society's Whittell Education Center, 376 Greenwood Beach Road, off Tiburon Road.

Rhodes explained that the Department has started working on an Environmental Impact Report which will propose alternative deer management plans for the herd with an analysis of how each plan would effect the environment. (*East/West* 10/20/76)

"We want the public's views on deer management there before we work on the Environmental Impact Report so that we can incorporate these ideas into the report."

A public hearing will be held to receive comments on the first draft of the Environmental Impact Report at a later date, Rhodes said.

Persons who are unable to attend the meeting may mail their views to James M. Doyle, Supervisor of the Environmental Review Section, Department of Parks and Recreation, P.O. Box 2390, Sacramento, CA 95811 by January 25.

The Angel Island deer herd has more deer than the natural habitat can support, Rhodes noted. This has led to malnutrition, disease, and even starvation.

Currently, the Department of Parks and Recreation, which operates the island; the Department of Fish and Game, which is charged with management of wildlife in California; and the San Francisco Society for the Prevention of Cruelty to Animals are conducting a supplemental feeding program to sustain the deer until a permanent management program can be worked out. □

Dept. of Justice Sues Tuscon Schools for Segregating Minorities

TUSCON, ARIZ — The Department of Justice sought December 21 to join in two private suits charging that minority students are segregated in the public schools of Tuscon, Arizona.

Attorney General Edward H. Levi said a motion to intervene in *Fisher* v. *Lohr* and *Mendoza* v. *Tucson School District No. 1* and a complaint in intervention were filed in U.S. District Court in Tucson.

Trial of the consolidated private suits, which were filed in 1974, is scheduled to begin this month.

VOLUNTARY

The Justice Department's proposed suit said the case was referred by the Department of Health, Education, and Welfare after it was unable to secure the school district's voluntary compliance with the Civil Rights Act of 1964.

Since 1973, the proposed suit said, the school district has been on notice from HEW that its student assignment policies violated the law, which requires recipients of federal aid not to discriminate.

The proposed suit said the district adopted student assignment policies that had the purpose and effect of segregating minority students after Arizona's state segregation law was repealed in 1952.

PERPETUATE

The policies included altering attendance zone boundaries, building new schools, busing minority students, assigning teachers, and establishing feeder patterns.

For the 1975-76 school year, Tucson schools had 41,547 students. Minority students represented 32.3 percent of the total enrollment.

The proposed suit asked the court to enjoin Tucson school officials from continuing to operate a racially and ethnically segregated school system.

George Yee Heads South Cal Chinese Historical Group

LOS ANGELES — The Chinese Historical Society of Southern California elected new officers for the calendar year 1977, at their December 8 meeting. Incoming officers-elect are the following: George Yee, president; Gerald Shue, vice-president; secretary, Munson Kwock; treasurer, James Loo. Other Board of Directors elected are James Cummings, Chuck Yee, Margie Lew, and Paul Louie.

The Society also adopted its Articles of Incorporation and By-Laws as a non-profit incorporation. □

SEND US CLIPPINGS FROM YOUR HOME TOWN PAPER

Air Siam Said to Resume Flights

HONG KONG — Air Siam suspended all of its flights last week. Many passengers were stranded both in southeast Asia and the U.S.

Rumors that the airline was in financial troubles were circulated several months ago. Airline officials said the Thai government would like to see Thai International become the only airline for Thailand.

An Air Siam spokesman in Bangkok said the carrier would resume operation this week.

KQED Looks at Martial Law on Taiwan, Jan. 13

SAN FRANCISCO — The American public has been surprised by revelations snowballing in recent months about the secret activities of Korean Government agents in America. "Martial Law on Taiwan and American Politics," airing on KQED, Channel 9, January 13, Thursday evening at 6:30 p.m. invited viewers to take a close inside look at the alleged questionable activities of another US-involved Asian government, the Republic of China on Taiwan.

Violations of human rights in Taiwan, alleged student spying on American campuses, and undue foreign government influence on Chinatown politics, are among the charges made by persons appearing in the show, including a former president of the Chinese Six Companies.

Consul General James Y.S. Lee, representing the Republic of China gives his summary answer to the charges, followed by a panel of Asian studies experts outlining the political implications for the United States.

The program, presented by The Committee To Save Political Prisoners in Taiwan, is an Open Studio, KQED community access production. □

China Buys Grain from Argentina

BUENOS AIRES — Peking has bought 200,000 tons of wheat from Argentina for $18 million, said Jorge Zorreguieta, undersecretary of agriculture here recently.

The agreement calls for five monthly shipments of 40,000 tons starting next month.

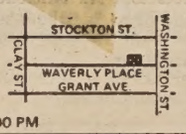
Authentic Peking Cuisine

IN THE HEART OF CHINATOWN
150 WAVERLY PLACE STREET OF THE CHINESE TEMPLES

The Pot Sticker

397-9985

REASONABLE PRICES
LUNCH & DINNER
OPEN DAILY 11:30 AM TO 10:00 PM



Life insurance premiums:
What happens if you can't pay promptly?

三藩市區代表 會榮耀 客

Nothing...up to a point.

Insurance policies allow about a month's grace period. So, if you have to, you can pay your premium at any time within that period.

Many policies also have a "waiver of premium" benefit that forgives premium payment completely in certain cases of serious disability. Better check your policy with your agent.

How to reduce your payments

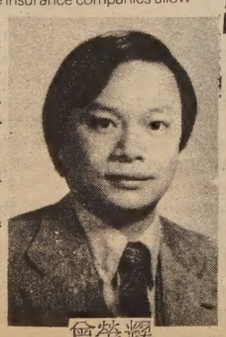
If your policy pays dividends, many life insurance companies allow you to use your dividends to reduce your premiums.

If you pay premiums monthly now, you can save money by paying quarterly. You save even more by switching to a semiannual or annual payment plan.

Ask your agent

If you have a question about your life insurance payments or options, your agent has the answer. Agents are experts in the business of helping people.

It's your life insurance. We want you to understand what you're paying for.



會榮耀

如須服務，請電：（日）五四三—八六一六（夜）九二二—九五〇八

Prudential

Eddie W. Tsang
Special Agent

Suite 1210, Steuart Tower
One Market Plaza
San Francisco, CA 94105
Office: 543-8616

NOTICE OF ADOPTION OF EMERGENCY REGULATIONS BY THE STATE DEPARTMENT OF HEALTH

Notice is hereby given that the State Department of Health, pursuant to the authority vested by Section 14105 of the Welfare and Institutions Code, and to implement, interpret or make specific Section 14105 of the Welfare and Institutions Code, as adopted, amended or repealed and filed as an emergency on November 1, 1976, rgulations in Title 22, Division 3 of the California Administrative Code summarized as follows:

(1) Amended Section 51510(3) to increase the State's reimbursement rates to intermediate care facilities to reflect increased costs of providing such service due to an increase in the State minimum wage.

(2) Amends Section 51511(a), Division 3, Title 22, California Administrative Code to increase the State reimbursement rates to skilled nursing facilities to reflect increased costs of providing such service.

Notice is also given that any person interested may present statements or arguments relevant to the emergency actions taken, orally or in writing at a hearing in the Auditorium at 714 P Street, Sacramento, California commencing at 10:00 a.m. on the 25th day of January 1977. At such time or at any time thereafte, said department may certify said emergency actions as provided in Section 11422.1, Government Code, or without further notice may repeal or amend said emergency actions.

The State Department of Health has determined that, pursuant to Section 2231 of the Revenue and Taxation Code, no increased costs or new costs to local governments will result from these regulation changes. Such determination will be made a formal part of the public hearing at the time and place described above.

A copy of the regulations summarized above may be obtained by writing to the State Department of Health, Regulations Unit, 744 P Street, Room 500, Sacramento, California 95814 or at the time and place of hearing.

STATE DEPARTMENT OF HEALTH

Quin Denvir
Jerome A. Lackner, M.D.
Director of Health

December 17, 1976

NOTICE

Thanks

East/West acknowledges our appreciation and thanks to Mr. Kem Lee for searching through his photo files and finding a photo of the Late Mr. Dai Ming Lee of Chinese World for the article "61 Years of Chinese American History" in our December 22 issue.

CHINESE WORD-A-DAY

A person holding up the light is the light is the word "light" in Chinese. Now you can go out and tell your friends that the Statue of Liberty did have some Chinese influence.

Because of the optimistic meaning and the simplicity of the word "light," there is probably more Chinese naming their children with this word than any other word. "Light of the Universe," "Light of the World," "Light of the Nation," "Light of the Clan," and even "Light of the Head." Of course, Light-head is only a nickname meaning—not tipsy—but the intelligent look of a bald headed person.

Cantonese **GWONG** Mandarin **GWANG**
Rhyme with SONG

There was once a deputy who was escorting a bald headed criminal from one town to another. During the evening he locked the criminal in a hotel room and headed for the bar. Later he came back drunk. The criminal, seeing his chance, handcuffed the deputy, then hurriedly shaved the latter's head and fled.

Next morning when the deputy opened his eyes, he first saw the handcuffs, then on discovering his bald head, he was horrified.

"The criminal is here, but where am I?"

Gordon Lew

Office of Ed Forms Asian/Pac Group

(L-R) Jonathan Chang, Organization of Chinese Americans; Wayne Horiuchi, Japanese American Citizens League; Stephen Thom, Asian and Pacific American Federal Employee Council; Dr. Edward Aguirre, Commissioner of Education; Juanita Tomayo Lott, Asian and Pacific American Federal Employee Council; and Tino Calabia, Pacific Asian Coalition, participated in the initiation and development of the Asian and Pacific American Concerns Staff office in the U.S. Office of Education.

WASHINGTON — The formation of an Office of Asian and Pacific-American Concerns in HEW's Office of Education was announced today by U.S. Commissioner of Education Edward Aguirre.

Dr. Aguirre said that the new advocacy office will:

- Provide an opportunity for Asian Americans to help in the development of new education programs and policies.
- Help monitor the progress of equal educational opportunities for Asian and Pacific Americans.
- Foster stronger communication between the Office of Education and the Nation's Asiatic and Pacific communities.

The new Office of Asian and Pacific-American Concerns will join four other special units in the Office of Education: Black Concerns Staff, Spanish-Speaking Program Staff, the Women's Program Staff, and the Office of Indian Education.

A director for the new office will be named at a later date.

According to Commissioner Aguirre, there are about 207,600 Asian-American children in the Nation's elementary and secondary schools and about 50,000 in its colleges and universities. □

TELL YOUR FRIENDS ABOUT EAST/WEST

CARLA DE KELAITA LOMBARDO
presents
An Evening of
FRENCH OPERA
TERRY YEE, PIANIST
VETERANS' AUDITORIUM
McALLISTER & VAN NESS • SAN FRANCISCO
8:00 p.m., Saturday, January 8, 1977

大埔 中華藥房 金山
CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS
1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO 11, CALIF.
YUkon 2-2197

國華銀行
CATHAY BANK
of Los Angeles
Member Federal Deposit Insurance Corporation
777 North Broadway 626-7691 Cable: Cathbanc
Los Angeles, California 90012

The bank with an open door for all—where the officers and staff make every attempt to serve your financial needs graciously and efficiently.

CHECKING SERVICES—checking accounts, cashier checks, drafts, travelers' checks, gift certificates...

SAVINGS ACCOUNTS—regular savings, certificates of deposit, time deposits, Christmas club savings...

LOAN SERVICES—business loans, collateral loans, real estate and construction loans, accounts receivable financing, personal loans, automobile loans, modernization loans, equipment loans, appliance financing...

INTERNATIONAL BANKING SERVICES—commercial letters of credit, foreign exchange transactions, foreign drafts...

ACCOMMODATION SERVICES—escrow, collections, safe deposit boxes, night depository, drive-up window, bank by mail, community meeting room...

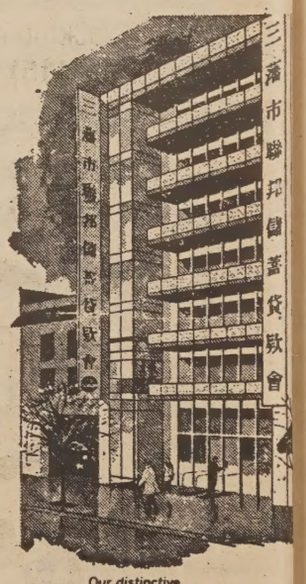
—the bank with an open door for all!

Northern California's First Federal Association
San Francisco Federal Savings & Loan Association
Chinatown Office·1040 Grant Ave., 421-5421

SF FEDERAL SAVINGS

IMPORTANT ANNOUNCEMENTS of Benefits when you save at San Francisco Federal

1.) FREE MEMBERSHIP IN SAVERS CLUB
with $1,000 qualifying balance.
2.) $40,000 INSURANCE OF ACCOUNTS
through an agency of United States Government.
3.) HIGHER RATES THAN BANKS . . .
7-3/4% CERTIFICATE OF DEPOSIT
6-year $1,000 minimum
(Federal regulations require penalty for early withdrawal)
4.) FREE CHECKING ACCOUNTS
through a major statewide bank
with $2,000 qualifying balance
(no minimum for age 62 and over)
5.) FREE TRAVELERS CHECKS
through one of the world's leading travel and credit card companies with $1,000 qualifying balance.
6.) FREE MONEY ORDERS
with $1,000 qualifying balance.
7.) DEPOSITS MADE BY THE 10TH EARN INTEREST FROM THE 1ST OF THE MONTH.
8.) INTEREST PAID FROM DATE OF RECEIPT TO DATE OF WITHDRAWAL.
9.) FREE HALF HOUR PARKING
at Royal Pacific Garage, 724 Pacific Avenue.



Our distinctive six story building at 1040 Grant Avenue.

SF FEDERAL SAVINGS

San Francisco Federal Savings, the first savings and loan association to open an office in Chinatown, has been serving the community since 1957. Our beautiful six-story building at 1040 Grant Avenue has become a landmark for persons seeking complete safety and a high rate of return on their money. A substantial percentage of all of the deposits in this office are invested in Chinese-owned properties.

Our staff speaks all dialects. Come in and talk with them about your savings needs and your real estate loan needs. We also offer free exchange checks to Hong Kong and elsewhere.

ASSETS NOW OVER $600 MILLION DOLLARS
and reserves far in excess of Federal requirements.

Another Look at the I-Hotel

By RANDALL YIP

SAN FRANCISCO — Right now time is the most important factor in the International Hotel situation.

The Housing Authority voted unaminously December 23 after eight hours of tedious testimony to condemn the building and resell it to a nonprofit corporation of tenants and community leaders. But the paper work involved in the legal proceedings is quite complicated and no one can agree just how long all this will take.

Gilbert Graham, attorney for the hotel, told East/West Monday that he feels everything should be culminated by the end of this week while John Sullivan, attorney for the Housing Authority, told East/West Tuesday that the whole proceedings would take three to four weeks. And if William Bush, attorney for Four Seas, has his way, the proceedings will never get completed.

The Housing Authority (HA) has applied to the Mayor's office for the transfer of funds from the city to their own offices necessary for them to purchase the hotel. This application is reportedly somewhere in the Controllers Office at the moment. A lease is also being worked out with the tenants association by the HA and must meet the approval of both parties involved.

Not till all the above is completed, says Sullivan, will the Housing Authority file a petition to the Superior Court for a writ of immediate possession. If granted the threat of eviction would finally be lifted for the tenants of the International Hotel.

Currently there is no court order to evict but Superior Court Judge Ira Brown has already shown that he will not hesitate to issue another one. Brown has already issued three such court orders that have yet to be carried out.

Sheriff Richard Hongisto, who claims he does not yet have the manpower and overtime to carry out the eviction in a "humane way" is awaiting the decision on the contempt of court charges filed against him. There has been no indication from Superior Court Judge Benson when he will make his decision.

So while most of us were recently counting down the last seconds of 1976 the tenants of the International Hotel are still wondering where they will be at the end of 1977.

Compare!

9.31%

NEW CAR LOANS

TRUE ANNUAL PERCENTAGE RATE

ONLY 25% DOWN

MAIN OFFICE
Sansome near California
(415) 781-6565

CHINATOWN
Stockton near Broadway
(415) 956-6565

RICHMOND
Sixth Ave. near Clement
(415) 386-6565

建東

BANK OF THE ORIENT

MEMBER FDIC

"We Bank On Your Future"

HONG KONG CAUTIOUS OF SOVIET ESPIONAGE

By FOLK KUHN
Special to EAST/WEST

HONG KONG — The long arm of Soviet espionage is gripping this tiny British crown colony, as it is reported in the local newspapers that over a hundred persons have been arrested as having connection with an "Eastern European country." No official comment is available as the cases are under discreet investigation of the Special Branch, a police unit in charge of counter-espionage.

The people rounded up allegedly include civil servants of high echelon and a university professor who was later described as a university lecturer. The English language daily South China Morning Post even reported that, in some government offices, civil servants were worried about the fate of their chiefs until they showed up later in the day.

STRATEGIC

A television news announcer said that Soviet Russia was trying to obtain vital information about the People's Republic of China through British colonial government offices here. Apparently, these offices are handling some business of the Chinese government, especially imports and exports which could include sophisticated and strategic goods.

The college professor involved may belong either to the University of Hong Kong or the Chinese University. Faculty members of private colleges are not known as professors, or even lecturers.

As Soviet Russia is increasing its intelligence operations all over the world, Hong Kong is one of the focal points in view of its proximity with the Republic of China and its extensive and other relations with Peking. There is little to obtain on this crown colony itself. It has no military or strategic secrets and is virtually an open city because of its vulnerability. But Hong Kong is the center many countries use as a listening post on developments in China.

COUNTER

Representatives of the Peking government in Hong Kong, as a counter measure, are on the watch out for Soviet operatives and would supply information to the Hong Kong government to arrest and deport these agents. Some years ago, a Shanghai merchant was arrested here as a Soviet spy. Moscow accepted his deportation to Vladivostok. He refused to be sent to China or Taiwan.

While Britain has had full diplomatic relations with the Soviet Union, there is no Soviet consulate or other official setup in Hong Kong. It is believed Britain is reluctant to have this colony involved in Soviet trade and other matters which might embarrass Hong Kong in its relations with Peking.

The latest upshot is that civil servants here are not permitted to travel on Soviet cruise ships for fear of their being compromised by the Russians. At least several British police officers have not been allowed to proceed on a Soviet luxury liner, Fedor Shalyapin, which is currently on way to Australia, according to the South China Morning Post.

That newspaper quoted a police officer (ethnic Britisher), who was denied passage on the Soviet ship, as saying that the passage on Soviet ships to Australia is US$559 as against US$640 on British and other vessels and US$729 by air.

COMPROMISED

A police officer for instance could allegedly be compromised if he were on a Soviet liner for two weeks, a source told the Post.

One official, who was refused to sail on a Soviet ship, retorted that "whoever makes such decisions obviously believes a public servant cannot be trusted to use his common sense. I wanted to go on a Russian liner because it was going where I wanted to go and was charging a fare I could afford to pay.

"I was told I could not go on the ship, although there were no other vessels leaving Hong Kong at the time I wished to go."

There are always some Soviet vessels, passenger ships and freighters, in the harbor mostly in the dockyards undergoing overhaul or repairs. Some years ago, the Post reported that some of the Russian sailors on those ships were spies and cited the case of a sailor distributing anti-Peking leaflets. No arrest was made. Soviet ships have nevertheless continued to come here for overhaul and repairs lasting several weeks on each visit. □

NOTICE OF ADOPTION OF EMERGENCY REGULATIONS BY THE STATE DEPARTMENT OF HEALTH

Notice is hereby given that the State Department of Health, pursuant to the authority vested by Sections 14105 and 14124.5 of the Welfare and Insitutions Code, and to implement, interpret or make specific Sections 14053 and 14105 of the Welfare and Institutions Code, has adopted, amended, or repealed and filed as an emergency on September 2, 1976, regulations in Title 22, Division 3 of the California Administrative Code summarized as follows:

(1) Amended Section 51513.3(b) to update the Maximum Allowable Ingredient Cost (MAIC) list to reflect recent price changes in certain of the products listed.

Notice is also given that any person interested may present statements or arguments relevant to the emergency action taken, orally or in writing at a hearing in the Auditorium at 714 P Street, Sacramento, California commencing at 10:00 a.m. on the 25th day of January 1977. At such time or at any time thereafter, said department may certify said emergency action as provided in Section 11422.1, Government Code, or withut further notice may repeal or amend said emergency action.

The State Department of Health has determined that, pursuant to Section 2231 of the Revenue and Taxation Code, no increased costs or new costs to local governments will result from this regulation change. Such determination will be made a formal part of the public hearing at the time and place described above.

A copy of the regulations summarized above may be obtained by writing to the State Department of Health, Regulations Unit, 744 P Street, Room 500, Sacramento, California 95814 or at the time and place of hearing.

STATE DEPARTMENT OF HEALTH

Quin Denvir
Jerome A. Lackner, M.D.
Director of Health
December 17, 1976

SUBSCRIBE TO EAST/WEST

AN ANALYSIS OF RECENT EVENTS IN PEKING

By LI TA-CHIANG

(The following is translated from the November 16, 1976 issue of the Hong Kong magazine Wide Angle by Donald Golden of East/West. —Ed.)

On October 12 came the startling news that four members of the Chinese Communist Party's Central Politburo, Wang Hung-wen, Chang Chun-chiao, Chiang Ching, and Yao Wen-yuan had been arrested in Peking for being involved in a plot to seize power. Rumors spread until October 22, when the New China News Agency officially announced that Hua-Kuo-feng had been appointed both party chairman and chairman of the Central Military Committee. The news release also stated that Hua had in one bold stroke smashed the "Gang of Four's" insidious plot to seize power. Simultaneously, protest marches sprang up all over China and the gangs' crimes were revealed to the people. Up to the present, not all of the facts in this attempted coup are entirely clear but there is enough information at hand to make a preliminary analysis of what happened.

In order to understand the nature of this attempted coup, we must first answer three crucial questions. The first of these has to do with whether or not Hua Kuo-feng was slated by Mao to become chairman before his death.

AWARE

Ever since meeting with Philippine President Marcos in June of last year, Mao's state of health had clearly been declining. While meeting with Secretary of State Kissinger last December Mao indicated that he didn't have much longer to live, so obviously he was aware of his deteriorating health and must certainly have made some arrangements in regard to choosing a successor.

After being transferred to the central government in 1971, Hua Kuo-feng began serving in the State Council. During the tenth Party Congress in 1973, Hua was chosen to be a member of the Politburo. In 1975, he was chosen by the fourth National People's Congress to serve concurrently as Vice-Premier of the State Council and as head of the Public Security Ministry. In the beginning of this year Hua was appointed acting Premier ahead of Teng Hsiao-ping, Chang Chun-chiao, and others, following Chou En-lai's death. On April 7, on the recommendation of Mao himself, the Central Committee confirmed Hua as first Vice-Chairman of the party and Premier of the State Council. This designation as party Vice-Chairman was intended to mean that Hua was to be Mao's successor.

AGREEABLE

Recently Wu Te, head of Peking's Municipal Revolutionary Committee, revealed that Mao had written in a personal letter to Hua Kuo-feng that "with you in charge, I can relax". Therefore, even though there is still no concrete evidence that Mao had designated Hua to become chairman, we can ascertain that he had in fact been agreeable to Hua's accession.

The second question is were the "Gang of Four" really involved in a plot to seize power or were they falsely accused by Hua Kuo-feng?

Since the Cultural Revolution, Wang, Chang, Chiang, and Yao were often bellicose and pompous in their behavior, but there was never any real evidence of their plotting to seize power. They did, however, succeed at bringing about widespread dissatisfaction both within the party and the nation at large, so it is conceivable that in following their own self interests after Mao's death that they became brazen adventurists.

On Hua's part, even supposing he was completely disenchanted with the gang, he wouldn't have

Hua Kuo-feng

dared to make the mistake of criticizing them. Due to the great reverence held for Mao before his death, in attacking the gang which included Mao's wife, Chiang Ching, Hua would certainly have provoked the opposition of the other members of the Central Committee and found it difficult to elicit support from the masses. In retrospect, however, apart from the four individuals who were purged, the remaining leadership within the party seemed pleased and even more united in light of recent events. Obviously there could have been a plot on the part of the gang to seize power, and in acting to smash this plot Hua received the support of most of the high level leadership within the party.

DISAFFECTION

The third question is whether Mao was already aware of the gang's disaffection before his death?

According to disclosures, beginning in 1974, Mao made a total of five speeches which were critical of the gang. In a speech on July 17, 1974, Mao warned the gang not to become an isolated clique. On December 24, he again warned them, "do not become a clique, because in doing so you will certainly suffer a fall." During November and December when the Central Committee was preparing to convene the fourth National People's Congress, he said that, "Chiang Ching was ambitious and that she wanted Wang Hung-wen to become head of the Central Military Committee and for herself to become party Chairman." On May 3, 1975, during a meeting of the Central Politburo, Mao again warned them not to be a clique. That same day Mao said that "the 'Gang of Four' problem would have to be resolved sooner or later."

All of these warnings, the latter in particular, must have been overheard by many of the Politburo members, which would serve to confirm that Mao was aware of the gang and had already devised a plan for dealing with them.

In view of the above analysis of these three crucial question Hua Kuo-feng truly carried out Mao's instructions in smashing the 'Gang of Four's' insidious plot.

There are still a few more questions, however, that need to be further illuminated. Did Chou carry out Mao's line of policy or did he create his own so-called moderate line? Was Chou's line equivalent to Teng Hsiao-ping's policies which were criticized by Mao? Why do some people speak of a Chou-Teng line?

GRASP

These two questions focus on a debate initiated by some China experts. The fact of the matter is that, up to the present, no evidence has surfaced which would serve to indicate that any of the policies formulated and carried out by Chou ever went against or deviated from Mao's own thought. In his report to the fourth National People's Congress, Chou followed Mao's very own plan in calling for the realization of a complete modernization in agriculture, industry, national defense, and scientific technology within the present century. All of this would enable China to become a leading socialist power and be in a better position to contribute to mankind. How would these four modernizations be carried out? Chou felt that only in grasping revolution could production be carried out effectively. This is basically the same as Mao's instruction "to grasp revolution in order to promote production." This all would serve to refute any notion of a Chou-Teng line.

Were Wang, Chang, Chiang, and Yao products of the Cultural Revolution and, if this is so, should we reevaluate the significance of the Cultural Revolution? First of all, they were not products of the Cultural Revolution, as only a handful of extreme opportunists could be so labeled. When these opportunists appeared to be carrying out Mao's line they may have received some support, but as soon as they began engaging in plots and devisive tactics they became quite isolated. Some of those individuals, thought by China experts to be leading radicals, all joined the ranks of those criticizing the "Gang of Four" and sided with Hua Kuo-feng and the party's Central Committee. The China experts' theories have again turned out wrong...

(Continued on page 7)

CARLA DE KELAITA LOMBARDO
presents
An Evening
of
FRENCH
OPERA
TERRY YEE, PIANIST
8:00 p.m., Saturday
January 8, 1977
VETERANS'
AUDITORIUM
McALLISTER & VAN NESS
SAN FRANCISCO

FOUR SEAS
one of
CHINATOWN'S MOST ELEGANT
RESTAURANTS
HOME OF THE ORIGINAL
"8 IMMORTALS" COCKTAIL LOUNGE
LUNCHEON-DINNER
SPECIALIZING IN
BANQUETS-700
and
BUFFETS-1000
MON. THRU FRI.
12 Noon to 11:20 P.M.
397-5577
SAT. & SUN.
5 P.M. to 11:20 P.M.
731 GRANT AVE.
STREET LEVEL ENTRANCE - 20 WAVERLY PL.

NOTICE OF ADOPTION OF EMERGENCY REGULATIONS BY THE STATE DEPARTMENT OF HEALTH

Notice is hereby given that the State Department of Health, pursuant to the authority vested by Sections 14105 and 14115.3 of the Welfare and Institutions Code and to implement, interpret or make specific Sections 14077, 14078, 14105 and 14115.3 of the Welfare and Institutions Code, and Chapter 1207, Section 5, Statutes of 1976, has adopted, amended or repealed and filed as an emergency on November 1, 1976, regulations in Title 22, Division, 3 of the California Administrative Code summarized as follows:

(1) Amended Section 51311(a) to identify services that may be billed by renal dialysis centers and community hemodialysis units.

(2) Repealed Section 51503.

(3) Adopted new Section 51503 to conform Medi-Cal payments to the provisions of AB 4242 (1976), to conform Medi-Cal payment regulations for physician reimbursement for outpatient dialysis routine monitoring services to Medicare payment methods and limitations and to conform reimbursement levels to physicians for services.

(4) Repealed Section 51505.1.

(5) Adopted new Section 51505.1 to establish a new Medi-Cal podiatrist reimbursement system.

(6) Amended Section, 51505.2 to establish higher reimbursement levels for nuse anesthetist services.

(7) Adopted new Section 51506 to conform Medi-Cal payments to the provisions of AB 4242 (1976).

(8) Amended Section 51509.2 to specify payment policies for chronic hemodialysis services.

(9) Amended Section 51529 to provide for a rate increase for laboratory services.

Notice is also given that any person interested may present statements or arguments relevant to the emergency action taken, orally or in writing at a hearing to be held in the Auditorium at 714 P Street, Sacramento, California commencing at 10:00 a.m. on the 25th day of January 1977. At such time or at any time thereafter, said department may certify said emergency action, as provided in Section 1422.1, Government Code, or without further notice may repeal or amend said emergency action.

The State Department of Health has determined that, pursuant to Section 2231 of the Revenue and Taxation Code, no increased costs or new costs to local governments will result form this regulation change. Such determination will be made a formal part of the public hearing at the time and place described above.

A copy of the regulatio,ns summarized above may be obtained by writing to the State Department of Health, Regulations Unit, 744 P Street, Room 500, Sacramento, California 95814 or at the time and place of hearing.

STATE DEPARTMENT OF HEALTH

Quin Denvir for
Jerome A. Lackner, M.D.
Director of Health

December 17, 1976

I Remember Edison Uno

CHI-AM CORNER

By JUDY YUNG

"Civil Rights Activist Edison T. Uno Dies," screamed the headline. I looked...and looked again in disbelief.

"Edison Uno, Child of the Camps," read the caption under his picture. A calm, benign face stared at me.

With the strains of Christmas carols inappropriately trailing from my hi-fi, I read on.

CHILD

"Edison T. Uno, a child of America's concentration camps and a postwar social critic and civil rights activist, died of a stroke last night [Christmas Eve] at the University of California Medical Center."

It couldn't be, I told myself. I had seen him not more than a month ago at the performance of Hiroshi Kashiwagi's "Laughter and False Teeth." Standing in the aisle of the auditoreum, he was dressed as usual in a white turtleneck and sportscoat. His graying hair and spectacles gave him the distinguished look I have long associated with his presence.

I was not surprised to see him there. On the contrary, I would have been surprised if he had not attended, since I have noticed his presence at almost every Japanese American event I have ever attended—Wendy Yoshimura fund-raisers, programs of the Center for Japanese American Studies, etc.

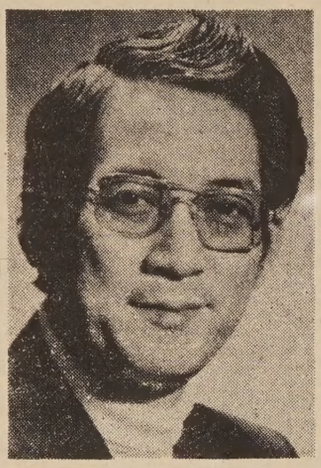
I still could not accept that he had died. He was but 47, and I had just interviewed him on the phone not too long ago about the November election.

Although I had called late in the evening trying to meet a deadline, he was not annoyed with me. Instead, he patiently fielded all my questions and without any hesitation, went into a long discourse about why and how he was supporting Carter, Tunney, and Proposition 14, the farm labor initiative. It was obvious he was a man of principles and had only given his full support after careful deliberation.

CONVICTION

I remember his saying with conviction how important it is for Asian Americans to be involved in the political process: "We must show that we exist and that we have special interests. Then, if we are successful, we will have deserved and earned a better government. But we must first get involved to prove that we do have good faith in the system."

Earlier, when I asked him why he was involved in the election campaigns, he had replied that he was setting an example.



Mr. Uno

"Apathy," he said, "is our worst enemy. There is inertia when we sit dead center."

Uno said that in order to bring about social change, we have to move off dead center by registering voters and advocating the Asian American community's concerns to the American people.

"Change comes very slowly," he said, "and not very easily." His last words on the subject to me were: "But we must develop tolerance and patience in trying to change the institution and its government policies."

CONCERNED

In the last few months, I have heard rumors of dissatisfaction with Edison's leadership in the Japanese American community. Since I am not personally involved, I do not know if the criticisms are valid. But I do know that in my dealings with Edison, I have always found him to be a concerned, responsive, unpretentious human being.

I recall the evening when I called him for a statement on the death of Chief Justice Earl Warren. "I'll be glad to type you a statement," he said. "When is your deadline?"

"Tonight?" I timidly asked.

"Okay," he responded without hesitation.

That evening close to midnight, I drove out to the Richmond district where he lived to pick up the statement. I remember it was a quiet, cold night...and I remember hearing my zoris flapping against the hard steps as I rushed up to ring his door bell.

FIRM

That was my first confrontation with Edison. He did not seem a bit taken aback by my appearance or the intrusion at that late hour. It was obvious he was used to giving out his opinions to all kinds of people at all hours of the day—whenever needed, so firm were his convictions.

East/West printed his statement July 17, 1974, a statement which amounted to almost half a page of newsprint. In it, he expressed his regrets that Warren died before making a public apology for his part in the evacuation of Japanese Americans. It concluded:

"It has been stated that today's youth is looking for heroes. Earl Warren can easily qualify as a contemporary hero. But let us always remember that man is not perfect: that his impeccable record cannot deny a fact of history, a history which changed the lives of 110,000 persons and which may affect all Americans because it violated the rights fundamental to us all."

The passing away of Edison Uno is a loss to the Japanese American community, a loss to the Asian American community, and a loss to the human race. I, for one, will miss seeing his familiar presence at Asian American functions and listening to his well thought out opinions on issues, but my guess is that those of us who continue fighting his causes will always feel his presence closely. □

An Analysis of Recent Political Events in Peking

(Continued from page 6)

Why are there so many repeated leadership struggles in China? This question points to the numerous power struggles that have occurred within the top leadership of the Chinese Communist Party during the last ten years. How can we explain the fact that so many of those who enjoyed a close working relationship with Mao ended up becoming his enemy and going against the party?...

PURGING

In a class society class struggle exists everywhere. This theory was already known to sociologists before Marx came along. Mao had in the past negated the theory that the force of the revolution must always be pure and that the course of the revolution must always be straight as an arrow. As a matter of fact, the force of the revolution can not remain pure and the revolutionary party must rely on constantly purging out revisionist elements and adding new strength in order to continue developing.

Will Hua Kuo-feng carry out Mao's line in the future? Up to the present all that Hua has done has been in complete accordance with Mao's line. Domestically, he has acted in complete accordance with Mao's policy in smashing the "Gang of Four's" plot. Internationally, China's representatives to the United Nation, Huang Hua and Lai Ya-li, have consistently indicated in their speeches that China will continue to proceed according to Mao's Third World policies.

How should we analyze China's leadership in the future? There are two points we should pay attention to in any future analysis of China's leadership.

Chou En-lai stated in his report to the tenth Party Congress that "Chairman Mao has often instructed us to observe how certain tendencies tend to cover up other tendencies...For instance, in opposing Liu Shao-chi's revisionism, Lin Piao's revisionism was covered up. In the aftermath of having smashed the "Gang of Four," will a movement appear to repudiate the Cultural Revolution?

finally, we need to pay attention to whether all of the new ideas which sprang forth following the Cultural Revolution receive ardent support or are suppressed.

Chinese Y to Honor Guey Hong

SAN FRANCISCO — The Chinese YMCA will honor Guey Hong at its annual council meeting January 6 at the Chinatown Salvation Army Headquarters. Hong is completing his 40th year of service to the Y as a member of its board. "Through the Y, I am helping the community and myself to grow." said Hong, "and also helping the young people to mature and accept responsibility in the community."

William Markell, manager director of the San Francisco Y will speak. The meeting, which will be chaired by Louis Kwok, will kick off the 1977 membership campaign led by Alfred Gee and L. Hem Locke.

Interior Designers Icehouse Benefit

SAN FRANCISCO — The American Society of Interior Designers announces its traditional sponsorship of a public Icehouse Sale on Saturday, January 8, from 10 a.m. to 4 p.m. at The Icehouse, 151 Union Street.

Designers items from 30 to 40 showrooms will be placed at bargain prices. Proceeds benefit ASID Educational Fund for members and students.

Suit Filed Against Indiana State U. for Discrimination

INDIANAPOLIS — The Department of Justice filed a civil suite December 14 charging Indiana State University officials with unlawfully dismissing two English instructors because they are women and one of them is a Filipino.

Attorney General Edward H. Levi said the employment discrimination suit was filed in U.S. District Court in Indianapolis, Indiana, against Richard Landini, Indiana State president, and the university's board of trustees.

ORIGIN

The suit said the officials violated the Civil Rights Act of 1964 by denying tenure to Mrs. Lilia Brady, a Filipino, and Mrs. Adelyn Dougherty and dismissing them because of their sex and because of Mrs. Brady's national origin.

Mrs. Brady was hired as an English instructor in September, 1967, and dismissed in May, 1973. University officials failed to credit her previous teaching experience because of her national origin and failed to grant her tenure because of her sex, the suite said. □

Judge Harry Low Sends Condolences

SAN FRANCISCO — Judge Harry W. Low of the Superior Court of California released the following message December 27 on the death of Edison Uno:

"This Court is very saddened to learn of the untimely death of a good friend, Edison Uno. I will miss his wise counsel, sensible advice and friendly support.

"Edison Uno leaves a rich legacy to the community he loved so much. He was an able leader for civil rights, an effective advocate for governmental reforms, and a strong spokesman for the Asian community. He will be remembered by many for his dedication and presevering efforts on numerous charitable and civil projects. In 1973, the San Francisco Bar Association recognized his great work by presenting him the Liberty Bell Award for his many contributions in the betterment of our community. This City will miss this fine man.

"To his wife Rosalind and his family I extend my deepest sympathies. At the end of today's proceedings, this court will adjourn in memory of Edison Uno." □

Lenci Travel Bureau
453 Columbus Ave., S. F. Ca. 94133
Tel: 415-391-8553

SKI Canadian Rockies-Banff, Lake Louise, Norquag
$268.32 Start, include roundtrip airfare, 6 nites hotel (double occ.) 5 days ski lift.

SKI Whistler Mountain
$268.36 start, include roundtrip airfare, 6 nites hotel (double occ.) 5 days ski lift.

SPECIAL FARE TO THE ORIENT
San Francisco-Taipei roundtrip $650.00 (30-90 days)
San Francisco-Hong Kong roundtrip $887.00 (30-120 days)

SPECIAL 1977 CHARTERS
Include roundtrip airfare, hotel accommodations, transfers
Hong Kong 16 days $729.00
Manila 17 days $599.00

ADVANCE RESERVATION NECESSARY

Regulation Notice
State Department of Health

The proposed Title 17 regulations pertaining to Child Health and Disability Prevention Reimbursement Rates, originally scheduled at Item (4) of the agenda for the December 27, 1976 public hearing by the State Department of Health, is hereby being withdrawn, to be heard at a later date.

December 14, 1976

Khotan, A Place Famous for Rugs, Silk and Jade

By REWI ALLEY

(Continued from the December 22, 1976 issue of East/West)

Water brought to the Gobi waste from the Kunlun Mountains.

MINFENG

Minfeng county (Niya) lies 303 kilometers to the east. Out of its 20,000 population, it can count on a labor strength of 8,000. Yet of the 2,130,000 head of animal stock in the prefecture, Niya has 220,000, most of them on mountain pastures or on small oases out in the desert. It takes one oasis commune leadership three days travel to get to the county for a meeting. Some of the canal building there is epic, stone for canal lining being carried in bags over incredible distances. Yet the county produces 500 tons of grain a year, and has 12,000 trees growing—mostly *wutung*. Its most famous piece of work in Niya has been the leading of waters from a Kunlun Mountain valley into a six-kilometer-long tunnel cut through a hill, and then taking it 53 kilometers in a stone-lined canal, out to its work of bringing life to desert lands. Previously, when the water came out of the mountains it cut deep ravines through the Gobi, and then vansihed. Digging the tunnel was an epic task for the limited labor power of the people to tackle. Yet they dug it, 2.2 meters wide and 2.2 meters high, making the line straight by means of putting three lamps in the tunnel as they went. In the middle of the tunnel they struck a big stone, as big as a jeep, not possible to cut through or carry out. So they dug a big hole in the tunnel floor and dropped it in. Now the water flows all right, and is taken right out to where it is needed.

MECHANIZATION

There were no tractors and very few trucks in 1949. Now in the prefecture there are 1,700 tractors working, and many trucks. The transport costs for hauling oil in over the long distances make the provision of a local refined oil supply in south Sinkiang essential, a thing that is now confidently estimated at being well on the way. Girls from Hangchow, Soochow and Wusih have come to help in a modern silk filature that has been established, and soon there will be a 33,000-spindle cotton mill operating in Khotan, workers having been sent to learn operation at Tsingtao Cotton Mill in Shangtung. Telephones now connect up all communes and counties, as well as most commune brigades, no matter how far out in the desert they lie. A total of 100,000 families have loud speaker equipment so that they can listen into radio broadcasts. The Khotan Rug Factory is increasing mechanization in many of its sections, wool spinning, dyeing, etc.

RUGS

Old Khotan was famous for its rugs, its silk and its jade. So we asked to see how work on these had been modernized, first going to the rug factory situated 4 kilometers from Khotan city in Lopu (Lop) county. It lies on the main highway east of Khotan, we turning off not long after crossing the Yurungkhash river. There are two rivers that flow down from the alps of the Kunlun, dividing when they come as one to a peak set in their path. One river, the Yurungkhash, is called bright (Yurung) because it is on the sunny side while the other takes the name of Dark or Khara so is called the Kharakhash, because it is on the other. The rug factory is set high up on a promontory overlooking the river bed, the place being called Kuchi. It not only produces rugs itself, but also acts as a collecting point for those made in communes or in city street crafts around. Rug weaving here has two thousand years of known history, fragments having been found in tombs of the Eastern Han (AD 25-220).

The people who work here are interesting indeed. We met the lass Rotsemi Salan, whose father and grandfather were rug weavers. Her father is now retired as a pensioner, but living in the factory. At the benches working on big rugs, one could see bearded old fathers, with sons and daughters beside, all tying and chopping in time together. Khotan wool is especially good for rugs, giving them a fine springy effect. Rugs are also woven in Kashgar and in Turfan.

JADE

For the past three thousand or more years, the most precious jade has come from Khotan. Jade is not only found in Khotan, but also in Keryia (Yutien) and Tashkorgan. It is estimated that it exists right along a long stretch of the Kunlun Mountains. But all jade found over this length is called 'Khotan jade.'

We went to the collecting center for jade, and saw many varieties, from the precious yellow jade, the fine grained white, on to the cloudy, green in various shades, etc. The center allocates jade stones to the various jade-carving factories, each province having its quota. The center has also collected specimens of the jade carver's craft from different parts of the interior, so that the visitor can see what the jade stones can turn into. The struggle for jade is tough. Relatively easy in the bed of the Yurungkhash up from Khotan when it goes dry in October each year, but considerably harder in Keriya where hunters for it go up peaks to the snow line, camping out in desolate valleys, burning rocks in some places to extract the precious material which stays intact while the conglomerate around it cracks open. Many have lost their lives in the search, but now trucks and machine drills serving, the jade hunter camps in Kunlun valleys do better. Then too, there is explosive to break up the rock.

(to be continued)

Abdul Kader, a 90-year-old potter

Three I's Salute Chinese Friends

SAN FRANCISCO — The "Three I's" (Irish-Israeli-Italian Society) sponsored a special luncheon at the Four Seas Restaurant recently in honor of its Chinese friends.

Over 400 V.I.P.'s, dignitaries and community leaders attended the meeting with Superior Court Judge Harry Low as the Speaker of the Day and California's Secretary of State March Fong Eu as special guest.

Low noted the close relationship of the Jews, known as the "Occidental Chinese" to the real Chinese, "that the seeds of a Genghis Cohen and his soldiers may have been left as posterity in China." Low also remarked upon the fact that Italy's Marco Polo was taken by the baggie silk pajamas of China, which are the forerunner of today's lounging pajamas and that Chinese noodles evolved into spaghetti, won tons into ravioli.

In conclusion, Low alluded to the hard times of early Chinese in San Francisco. . . and yet today, he said "the beauty of America is in its variety of people."

Some of the other Chinese honored with Certificates for Outstanding Service to the Community were Anne Chow, Lim P. Lee, George Lum, George Wong, John Yehall Chin, March Fong Eu. Co-Presidents for the program were George Reilly, Nathan Cohn, Charles Barca. □

KTVU Interviews I-Hotel Tenants

SAN FRANCISCO — The January Chinese bilingual show of KTVU-Channel 2's *Asians Now!* features a close-up look at the lives and experiences of several International Hotel tenants.

Guest hosts Julie Tang and Ken Hom will talk to the tenants about their reactions to the eviction and Mayor Moscone's plan. The show is scheduled on Saturday, January 8, 9 a.m. □

TELL YOUR FRIENDS ABOUT EAST/WEST

Dr. William Gee received on behalf of the On Lok Senior Healt Center a $2,000 check from the Chinatown Opti-Mrs. Club, presente by its president Mrs. Jack Chow. (Carolyn Gan photo).

NOTICE OF ADOPTION OF EMERGENCY REGULATIONS BY THE STATE DEPARTMENT OF HEALTH

Notice is hereby given that the State Department of Health, pursuant to the authority vested by Section 14105 of the Welfare and Institutions Code and to implement, interpret, or make specific Section 14105 of the Welfare and Institutions Code, has adopted, amended or repealed, and filed as an emergency on November 1, 1976, regulations in Title 22, Division 3 of the California Administrative Code summarized as follows:

(1) Amended Section 51505 to provide for references to new regulations for physical therapy, occupational therapy, speech therapy and audiology, hospital outpatient departments and organized outpatient clinics and chiropractic services.

(2) Adopted new Section 51507 to place Medi-Cal maximum reimbursement rates for physical therapy into regulation and to increase those rates by 6%.

(3) Adopted new Section 51507.1 to place Medi-Cal maximum reimbursement rates for occupational therapy into regulation and to increase those rates by 6%.

(4) Adopted new Section 51507.2 to place Medi-Cal maximum reimbursement rates for speech therapy and audiology into regulation and to increase those rates by 6%.

(5) Amended Section 51509(a), (b), (c), (f) and (g) to place Medi-Cal maximum reimbursement rates for hospital outpatient departments and organized outpatient clinics into regulation and to increase those rates by 65%.

(6) Adopted new Section 51514 to place Medi-Cal maximum reimbursement rates for chiropractic services into regulation and to increase those rates by 6%.

(7) Amended Section 51515(b), (c), (d) and (e) to increase Medi-Cal maximum reimbursement rates for prosthetic and orthotic appliances by 6%.

(8) Amended Section 51518(b) to increase Medi-Cal maximum reimbursement rates for optometry services by 6%.

(9) Amended Section 51519(b) to increase Medi-Cal maximum reimbursement rates for eye appliances by 6%.

(10) Amended Section 51521(g) to increase Medi-Cal maximum reimbursement rates for durable medical equipment by 6%.

(11) Amended Section 51523(a) to increase Medi-Cal maximum reimbursement rates for home health agency services by 6%.

(12) Amended Section 51527(b) to increase Medi-Cal maximum reimbursement rates for medical transportation by 6%.

(13) Amended Section 51531(b)(2) to increase Medi-Cal maximum reimbursement rates for portable x-ray services by 6%.

Notice is also given that any person interested may present statements or arguments relevant to the emergency actions taken orally or in writing at a hearing in the Auditorium at 714 P Street, Sacramento, California commencing at 10:00 a.m. on the 25th day of January 1977. At such time or at any time thereafter said department may certify said emergency actions as provided in Section 11422.1, Government Code, or without further notice may repeal or amend said emergency actions.

The State Department of Health has determined that, pursuant to Section 2231 of the Revenue and Taxation Code, no increased costs of new costs to local governments will result from these regulation changes. Such determination will be made a formal part of the public hearing at the time and place described above.

A copy of the regulations summarized above may be obtained by writing to the State Department of Health, Regulations Unit, 744 P Street, Room 500, Sacramento, California 95814 or at the time and place of hearing.

STATE DEPARTMENT OF HEALTH

Quin Denvir for
Jerome A. Lackner, M.D.
Director of Health
December 17, 1976

'American Indians, Eskimos and Chinese may have Common Ancestors'

HONG KONG — Chinese scientists believe that Indians, Eskimos and the Chinese all may be descendants of cave men who once lived near Peking.

This theory was put forward in an article by the official Hsinhua News Agency recently on paleo-anthropological research in China during the past 25 years.

DISCOVERIES

The article reviews some of numerous discoveries made during this period, including the Yuanmou apeman, who lived 1.7 million years ago. This is more than a million years before the more famed Peking Man.

"The vast amount of data found to date and their wide dispersal have enabled Chiense scientists to advance a new periodization of man's evolution in China that shows the fallacies of many earlier foreign appraisals," the article said.

Based on the study of the limited number of fossils of upper cave man found in China beofre 1949, foreign scholars stated that the few individuals found in the upper cave belonged to three racial types: Eskimoids, Melanesoids, and Mongoloids, the article said.

CAVE HOME

Upper cave man lived near Choukoutien, the cave home of Peking man, 50km southwest of Peking. Peking man fossils found at the site in 1929 and subsequently indicate he lived there more than 500,000 years ago. Upper cave man lived further up the mountain where Peking man's home was, which explains his name. Fossil remains of upper cave man date back more than 15,000 years.

"With no factual basis for such a conclusion, the foreign scholars claimed that these people had come from elsewhere, had been attacked by natives of this area and become extinct.

"Chinese scientists have carefully restudied this question and set forth the thesis that all these human fossils are of a proto-mongoloid type. They suggest that the Chinese people, the American Indians and the Eskimos in the article may be descendants of this early people," the article said.

GAP

"Since few human fossils and stone artifacts were discovered in China before 1949, there was a gap of hundreds of thousands of years between Peking man and upper cave man. Some people rejected any possible line of descent between Peking man and the modern inhabitants of China. Post-1949 finds have filled in the gap and shown the clear sequence of evolution."

The article rejected "curious, unscientific" claims by Soviet scholars that the culture represented by "Tingtsun Man" came from the West. Tingtsun Man is the name given to fossils found in Shansi province and which date back more than 100,000 years. Tingtsun Man was an Intermediate between the Peking apeman and other apemen and modern man. □

Errata Notice
Regulations

State Department of Health

In the public notice dated November 19, 1976 regarding Health Facilities and Community Care Facilities 1977 Licensing Fees (R-111-76), Agenda Item (3) of the Regulations of the State Department of Health to be heard on December 27, 1976, the following typographical error was found in the 1977 fee schedule for Adult Day Facilities for Less Than 24-Hour Care, including the categories of Large Family Day Home, Day Care Center, and Social Rehabilitation Center.

On page 63 of the regulation package, the following:

Capacity Requested 16-24 ~~$108~~ $236 plus ~~$0.88~~ $2.28 times capacity to be licensed

should read:

Capacity Requested 16-24 $108 $286 plus ~~$0.88~~ $2.28 times capacity to be licensed

Any questions regarding above should be directed to the Regulations Unit, State Department of Health, 744 P Street, Room 500, Sacramento, California 95814.

December 14, 1976

MABEL'S TABLE

CRISPY SQUAB

酥 炸 乳 鴿

4 freshly dressed squabs
30 pices dried shrimp chips
2 pieces of lemon
2 cups shredded iceberg lettuce
5 cups peanut oil

Sause for squab:

2/3 cup light soy sauce
6 cups chicken broth
1 small piece dried tangerine peel
3 stars anise
1 tsp. flower pepper
1 tsp. salt
1 tsp. dry sherry wine
5 stalks scallion
1 slice ginger

To rub on squab:

1 tbp. honey
½ tsp. vinegar

Method:

1. In a sauce pot, make the sauce. Bring all the ingredients to a boil. Simmer for 20 minutes.
2. Clean squabs. Discard wing tips.
3. When sauce is ready, remove from heat. Immerse squabs into sauce to soak for 1 hour. Drain.
4. Mix honey and vinegar to a paste. Smear on squab skin.
5. Hang them at a well ventilated place to dry for 3 hours.
6. Heat oil in a wok. Fry dried shrimp chips. Drain.
7. In medium heat, fry squabs till golden and crispy.
8. Line a big platter with shredded lettuce.
9. Cut squabs into bite size pieces. Arrange in platter with prepared shrimp chips surrounding the edge of the platter.
10. Garnish with lemon wedges.

Programming Professionals

Marin County

Utilize your experience and talents to the fullest at our modern facility just 20 miles north of San Francisco. Excellent opportunities exist for qualified individuals in the following disciplines:

Systems Programmers
Requires 4-5 years' systems programming experience, heavy internals (minimum 3 years), strong ALC skills and at least SVS experience. Knowledge of TSO, TCAM, VSAM a plus. You'll be responsible for software development projects on our three 370/168's MP MVS system.

Sr. Programmer/Analysts
Minimum 4 years' IBM OS COBOL exposure required. TSO, IMS knowledge a plus. Responsibilities include analysis, design, implementation and maintenance of insurance and information systems.

Programmer/Analysts
Requires at least 2 years' IBM OS COBOL exposure.

OTHER OPENINGS
Opportunities also exist for Sr. P/A's and P/A's with either application ALC skills or quality assurance experience (systems and operational acceptance testing).

Come join other top professionals and enjoy excellent opportunities and benefits. For immediate consideration, Please send resume with salary history to D. Norris, Employment Representative, 1600 Los Gamos Road, San Rafael, California 94911, (415) 485-6096.

FIREMAN'S FUND
Insurance Companies

An equal opportunity employer m/f

CLASSI-AD

50 cents a line (26 letters/spaces per line), $3 minimum. Headline counts as 2 lines. Correct payment and a signed authorization must accompany ad. Send to: East/West, 838 Grant (Suite 307), San Francisco, CA. 94108.

LEARN MANDARIN at home with 8 cassettes and two instruction books $29.90 (tax and postage incl.) E/W Book Service, 838 Grant (Suite 307), S.F., CA. 94108.

DEAN, School of Social Sciences, San Jose State University. Six year term, renewable; salary range: $28,332 to $34,260 plus fringe benefits on 12-month appointment; earned doctorate required. Application deadline: February 1, 1977. Inquiries to: Academic Vice President, San Jose State University, San Jose, California 95192. An equal opportunity/affirmative action employer.

POSITION open for a Parent Liaison Worker. Hours 10-2 p.m. M-F. Experience in workigg with Adults and Community Agencies and a knowledge of Community Agencies. Please send resume to: Wah Mei School, 325 Arguello Blvd., S. F., CA 94118 before Jan. 7th, 1977.

BUILDING AND GROUNDS SUPERVISOR
In institution for emotionally disturbed children in Oakland. Full responsibility for buildings and grounds and equipment maintenance and repair. Supervision of staff of three. Must have varied skills and previous similar experience in institutional settings.

Salary $800 a month plus liberal fringe. For application call Mrs. Corry at Lincoln Child Center—531-3111. All applications must be submitted no later than January 7, 1977.
AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER.

FLAT FOR RENT
3 Bdrm, Unfurn'd, Rich. Dist. Inquire bet. 9 a.m. & 8 p.m. only J. Dwight Wong 981-7269 or 826-4732.

HELP WANTED — Adult Chinese males (able to speak English) needed to participate in study looking at whether clinical judgement is impaired when one views another of different cultural background. Looking for men receiving personal counseling or mental health treatment. $7 for one hour of participation. If interested, call Diana Li: 415-548-9408.

Personnel Services Officer

This position is the Agency's principal officer for matters related to personnel management and relations in the following areas: recruiting and employment, policy interpretation and administration (Federal, State and Agency), employee relations, benefits administration, performance evaluation administration, wage and salary administration, and record and file development and supervision. Also provide assistance to staff officer in the areas of policy development, job classification and training.

Minimum Qualifications: BA or BS in public relations, personnel administration; knowledge and experience in the areas of the above-described job; good verbal and written communication skills; two years' experience as a personnel specialist in a public agency, with major responsibility for employment and recruitment. **Or** an acceptable combination of education and experience.

Telephone Personnel Department at (415) 849-3223, for application and additional, detailed job information. **Applications not submitted on MTC application forms will not be considered** (resumes may be appended to application).

SALARY RANGE: $1,490-$1,902

Closing Date: **January 7, 1976**

Metropolitan Transportation Commission
Hotel Claremont
Berkeley, CA 94705

EEO/AA Employer

MC

Planner

Transportation Planner

The Senior Planner will assume principal responsibility for Corridor Studies. These studies lead to recommendations for transportation improvement investments and supporting services for growth and development. Work involves direction and development of full study from initial design through completion. You will also have supervisory responsibility for sectional staff and budget.

Minimum Requirements: BA or BS degree in an appropriate discipline and six years of progressively more responsible technical experience in transportation and/or related planning; **OR** acceptable combination of qualifying experience and education. Graduate work in a related area may be substituted for experience on a year-to-year basis for up to two years.

Salary: $1,730-$2,208 per month. Applications **must** be made on MTC forms and must be received or postmarked not later than January 21, 1977 to receive consideration.

To obtain detailed job announcement and application forms, write or call:

Metropolitan Transportation Commission
Hotel Claremont
Berkeley, CA 94705

EEO/AA Employer

MC

YOUTH WORKER P/T, provide intake and outreach serv., Bi./Cantonese. Prior Exp. working with Youth pre. Car required.
MEAL HANDLER 4 hrs./day, knowledge of Food serv. Sanitation requirements & working exp. with elderly.
Send resume to Oakland Chinese Community Council, 257-8th St., Oakland, CA 94607 by 1/7/77.

Wanted EXECUTIVE DIRECTOR to work in the Chinese community in the area of Juvenile Delinquency. For info call Youth Service Center 433-7163. Deadline Jan. 20, 1977.

EVENTS

THUR., JAN. 6,
Chinese Y annual council meeting at Chinatown Salvation Army Headquarter, SF.

THUR., JAN. 6, 7:30 p.m.
Dist. V Mental Health Ctr. citizens' advisory board meeting at 1351-24th Ave., SF.

SAT., JAN. 8, 10 a.m.- 4 p.m.
Am Soc. of Interior Designers Icehouse Sale, 151 Union, SF.

SAT., JAN 8, 10 a.m.
Opening of Chinese Christian Mission SF Ctr., 30 Waverly Pl., SF.

SAT., JAN. 8, 8 p.m.
"An Evening of French Opera" with Terry Yee at the Piano. Veteran's Auditorium, SF.

MON., JAN. 10, 10 a.m.
Photo exhibit "Color" at SF Art Inst. thru Feb. 2, 800 Chestnut, SF.

THUR., JAN. 13, 6:30 p.m.
KQED program on Martial law in Taiwan & U.S. politics.

SAT., JAN. 15, 8 a.m. - 5 p.m.
74th annual class singles tennis tournament, Golden Gate Pk Tennis Courts, SF.

NOTICE OF ADOPTION OF EMERGENCY REGULATIONS BY THE STATE DEPARTMENT OF HEALTH

Notice is hereby given that the State Department of Health, pursuant to the authority vested by Sections 208 and 1250.1 of the Health and Safety Code, and to implement, interpret or make specific AB 4001, Chapter 854, Statutes of 1976, has adopted, amended, or repealed and filed as an emergency on October 5, 1976, regulations in Title 22, Division 5 of the California Administrative Code summarized as follows:

Chapter 1. General Acute Care Hospitals
Article 1. Definitions

(1) Adopted new Section 70006 to establish a definition for bed classification.
(2) Adopted new Section 70034 to establish a definition for bed classification.
(3) Adopted new Section 70038 to establish a definition for intermediate care bed classification.
(4) Adopted new Section 70060 to establish a definition for skilled nursing care bed classification.

Article 2. License

(5) Adopted new Section 70114 to establish the requirement for a facility to notify the Department of its bed classifications.

Chapter 2. Acute Psychiatric Hospital
Article 1. Definitions

(6) Adopted new Section 71004 to establish a definition for acute psychiatric care bed classification.
(7) Adopted new Section 71038 to establish a defnition for intermediate care bed classification.
(8) Adopted new Section 71056 to establish a definition for skilled nursing care bed classification.

Article 2. License

(9) Adopted new Section 71124 to establish the requirement for a facility to notify the Department of its bed classifications.

Chapter 3. Skilled Nursing Facilities
Article 1. Definitions

(1) Adopted new Sectio,n 72050, Chapter 3, Division 5, Title 22, CAC which establishes a definition or intermediate care bed classification.
(11) Adopted new Section 72094, Chapter 3, Division 5, Title 22, CAC which establishes a definition for skilled nursing care bed classification.

Article 2. License

(12) Adopted new Section 72214 to establish the requirement for a facility to notify the Department of its bed classifications.

Chapter 4. Intermediate Care Facilities
Article 1. Definitions

(13) Adopted new Section 73050 to establish a definition for intermediate care bed classification.

Article 2. License

(14) Adopted new Section 73214 to establish the requirement for a facility to notify the Department of its bed classifications.

Notice is also given that any person interested may present staements or arguments relevant to the emergency actions taken, orally or in writing at a hearing in the Auditorium at 714 P Street, Sacramento, California commencing at 10:00 a.m. on the 25th day of January, 1977. At such time or at any time thereafter, said Department may certify said emergency actions as provided in Section 11422.1, Government Code, or without further notice may repeal or amend said emergency actions.

The State Department of Health has determined that, pursuant to Section 2231 of the Revenue and Taxation Code, there are increased costs or new costs to local governments that will result from the regulation changes in this order. Section 43 of Chapter 854, Statutes of 1976, appropriates $75,000 from the General Fund to the State Controller for allocation and disbursement to local agencies pursuant to Section 2231 of the Revenue and Taxation Code to reimburse such agencies for costs incurred by them pursuant to the Act. The Act further provides that, if federal funds are not longer available to offset all or part of such allocations and disbursements, such local agencies shall not be subject to the fees or the health facility assessment. Such determination will be made a formal part of the public hearing at the time and place describes above.

A copy of the regulations summarized above may be obtained by writing to the State Department of Health, Regulations Unit, 744 P Street, Room 500, Sacramento, California 95814 or at the time and place of hearing.

STATE DEPARTMENT OF HEALTH

Quin Denvir for
Jerome A. Lackner, M.D.
Director of Health

December 17, 1976

CHING NIN CLINIC
HEALTH CARE FOR YOUNG WOMEN

STARTING APRIL 1:
NEW CLINIC HOURS AND DAYS

TUESDAYS, 5–8 p.m.
THURSDAYS, 5–8 p.m.
SATURDAYS, 12noon–3 p.m.

362-5728
(Call anytime during the week)
511 COLUMBUS AVE.

Poems of Mao Tsetung

"We understand men best through their poetry and their sensitivity to the arts: and of everything that Mao has written, nothing is more revealing than his poems and his attitude toward the developing culture of China."
—Robert Payne

$1. (tax and postage, 35¢)
East/West Book Service
838 Grant, Suite 307
San Francisco, CA 94108

金山客批世情

☆福無雙享

新選總統卡特之弟競選平原市長失敗。金山客曰：「福無雙享」，此之謂也。

☆「貴」子

美國孕婦，生產一嬰孩費用，五年前平均爲一千六百元，現在已漲至二千一百九十四元。

金山客曰：恭喜恭喜，連生「貴」子！

☆鴉片

西人公司，在香港投資四千萬元拍攝影片，名曰「鴉片」。金山客曰：將來宣傳，可否用「價值四千萬港元之『鴉片』」一詞句？

☆才·財

諾貝爾基金會指出：近廿五年來，一百項獎中，美國人得四十八項，因歐洲不能容納人才云。

金山客曰：可能此「才」與彼「財」有關。

☆予欲無言

新選加省國會上議員早川，在參加議員訓練計劃時入睡。金山客曰：此乃「金山特產」。

沉默的少數」，予欲無言。

☆鬆弛神經

精神病專家謂自言自語可鬆弛神經。金山客曰：吾人在街頭所見之自言自語「神經漢」，實則「鬆弛神經漢」也。

三藩市愛爾蘭、以色列及意大利協會最近授獎周補榮夫人時攝。

Mrs. Jack Chow was presented a Certificate for Outstanding Service to the Community at a recent Irish, Israeli and Italian Society of San Francisco luncheon meeting by George Reilly. (Carolyn Gan photo)

得咳笑○○○ 現場錄音

言之有理

法官：明知你開槍殺死老婆，點解你話佢係死於意外？

兇手：我并無意殺死老婆，當時我係想殺死外母，點知老婆走過去擋住佢，咁佢重唔係死於意外。

福·建·古·荔

小白

在宋代，福建的荔枝產量居全中國之冠，明代以後才落於廣東之後，成爲第二。所以，福建古荔最多，千年樹齡的也有兩三株。

福建最古老的一株荔枝樹，是殘唐五代的遺物。這株古荔現存於福州市西郊怡山的西禪寺內。據記載：遠在後唐長興年間（公元十世紀初葉）該寺的慧稜禪師，曾在法堂前後，植了荔樹四株，其後三株先後衰老凋萎，現在剩下的一株，正是當年之物。這樹儘管經歷千年滄桑，年年仍在開花結果。

莆田縣城北街宋家祠內，也有一株千年古荔，名爲「宋家香」，兩人始可合抱。由於年歲太老，它的主幹已呈現枯朽，但側枝還是生氣蓬勃，并且同樣結果不輟，而果肉肥厚，味道清甜，非凡品可比。這株古荔，已列爲莆田縣重點保護的古物之一。

這株千齡「宋家香」，據說屬於莆田名種「陳紫」，所產荔枝果，有一特別標誌，就是殼上多了一條明顯的白線，跟廣東增城所產的「掛綠」，可謂各具佳妙。

敬意

英國大文豪蕭伯納雖然僱有司機，却常喜歡自己駕駛汽車。一天，他一面開車，一面和司機談起他最近構思的一個新劇本。突然，司機一言不發，從他手中奪過駕駛盤。「你怎麼啦？」蕭伯納甚感驚訝的問。

「請原諒，你的劇本簡直太好啦！我眞不願意在你尚沒有寫完之前，就因駕駛不愼，發生車禍。」司機答。

聘請職員

本服務處亟欲聘請下列職員各一名：

㈠護士聯絡員——需具加省註冊護士或公共衞生護士執照，能操中英語文（粵語），有工作經驗者更佳。

㈡社會服務輔助員——需具社會服務科學士銜，或其他有關科系，能操中英語文（粵語）。

有意就聘者，請於元月十四日以前，到來都板街六一五號二樓或電話九八二—六〇〇九號接洽。

東北衞生服務處啓

歡迎訂閱，歡迎惠稿。

VA HOMES FOR SALE.

EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

民居平等機會局

CITY AND ADDRESS:	BDRM-BATH	DOWN PAYMENT	MONTHLY PAYMENT	PRICE
OAKLAND				
1610 89th Ave..	2 - 1	$300	$213	$19,900.00
10147 Edes Ave.	2 - 1	$100	$175	$15,200.00
7144 Holly Street	2 - 1	$300	$246	$23,700.00
7887 Sunkist dr.	- 1½	All Cash Down	All Cash Only	$19,300.00
932 69th Ave.	2 - 1	$100	$219	$21,900.00
1248 92nd Ave.	2 - 1	$400	$226	$25,400.00
208 Hunter St.	2 - 1	$200	$195	$16,500.00
1330 104th Ave.	2 - 1	No Cash Down	$201	$18,900.00
4627 29 Shattuck	2-2;1½-1	$1,900	$350	$35,900.00
1212 E. 28th St.	4 - 1½	$1,200	$339	$35,900.00
1355-57 E. 25th St.	1 - 1	$500	$291	$29,500.00
2986 Viola St.	2 - 1	$300	$241	$24,900.00
1242 88th Ave.	2 - 1	$100	$168	$15,900.00
1333 Lawlor St.	2 - 1½	$900	$239	$34,900.00
2115-2117 9th Ave.	1-1;1-1	$500	$319	$27,900.00
2681 77th Ave.	2 - 1	$400	$259	$25,400.00
2143 Knox Ave.	3 - 2	$800	$270	$28,000.00
BERKELEY				
1516-18-18A-20 Prince St.	4 - 4	$2,900	$486	$48,900.00
PITTSBURG				
62 64 66 Davi St.	6 - 3	$300	$258	$26,900.00
143 Panoramic Ave.	3 - 1	$800	$328	$26,900.00
270 W. 5th St.	2 - 1	All Cash	All Cash	$1,500.00
RICHMOND				
346 S. 8th St.	3 - 1½	$400	$282	$29,900.00
747 9th St.	2 - 1	No Cash Down	$81	$6,400.00

下列房屋，將分三百六十個月供銀期，每月第一日付款，年息九厘所有分期付款將包括本金，利息，稅項及保險在內。

請即電實業經紀詢問詳情

下列房屋或出售，時價變更或自名單上除去。

萬生殯儀館遷近華埠

萬生殯儀館現聯合 Halsted & Co. 殯儀館•遷址大埠

失打街一壹二叁號(近 Polk St.)

繼將仍人夫吳亞利多維或NEIL BROWN

續式十四小時每週七日服務。

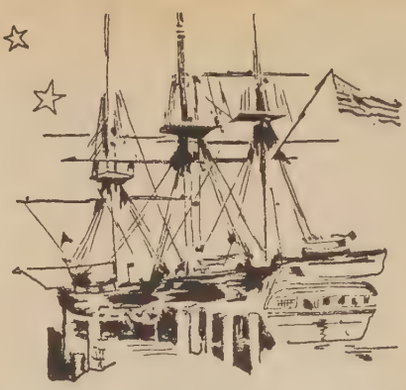
本館內有很多停車地方

電話仍爲 474-2900 或673-3000

Halsted & Co. Funeral Directors

1123 Sutter St. S. F. Ca.

星滿天



余卓雄

九，國會山風雲

一六零八年，約翰史密夫船長登陸白桃美河一帶，還是印第安人帳幕三兩的原始山林。一八零零年，聯邦政府由菲勒達菲亞舉家正式搬進哥倫比亞特區，成爲京都，一行大小僅有一百三十五人。今天，在華盛頓的公務人員，達二十三萬餘人，其他可以推想。

拔海八十八尺的高地，原叫金建士山。其上是國會大樓所在，四面都是各部門的辦公室，人人都稱這裏爲國會山，比較名符其實，本來的名字反而被埋沒了。

國會山是立法的機構。旁邊是最高法院，是法律的最後判斷人，案判至此，就再無話可說了。執法的行政首長，就是總統，他居住和辦事的白宮也在不遠。這三個最高的系統，集中一處，却又分權鼎立；誰都不受影响，但又互相牽制，這是美國憲法的特色。

我們的汽車剛在國會門前停正，看見陸陸在那裏那時下人正在緩慢上升。司機說：「這表示參議會正在開會。」在那些廣濶的石階上，有一隊從路易士安拿省來的教會青年，在舉行露天的音樂佈道會。照憲法，宗教與國家，不能混合，本以維護宗教尊嚴，也可防止人利用了宗教，不是國家不要它。今天早晨，我看到了宗教自由的最好的例子。

青年們穿着藍白紅的美國顏色的制服，笑容可掬，且歌且舞，他們的歌聲洋溢無限的熱力，站在高高的石階上，好像要伸展上天空去似的，我們站在最下向上望，覺得異常壯觀。

我跟荼國會爲遊客預備的响導小姐，進到參議院的議場去。參議員的選出，每州兩人，因此席位祇有一百。其時兩位參議員起立互相發言，我沒有聽到他們說的是甚麽，倒是對四周的情形儘量瀏覽，因爲五分鐘的參觀時間快到。我對於坐在會議場主席台前的幾個傳遞的小伙子很覺有趣，耳濡目染，他們是未來的政治家，也未可定。

那一天，衆議院沒有開會。

車過參議員辦公大樓，司機揚聲說：「希斯參議員的辦公室，就在此處。」衆人都作會心微笑。希斯金屋藏嬌一事，使國會成爲家傳戶曉的資料。在我却看到了三種人；一是人人心裏隱伏着的犯罪性。二是犯了罪的也不知羞恥。三是旁觀者並不對犯罪者同情，反而落井下石。

把華盛頓稱爲財政之城，也無不當。聯邦整年的財政預算，都在此決定。福特總統在一九七六年的預算，要比堅尼地總統時代多出三倍。這些龐大的數字，往往使白宮的主人感到陰影重重。這兒是政治說客的戰場。那個國家能够用十億元把一個奇怪的機器連續射上火星去呢？

這時候，正在美國初選前夕。民主黨已經選出了卡達。共和黨的競選人，要等到八月中旬才可分曉。每一個競選人都有一個美麗的夢，沒有人要求它全部實現，可是他們都發誓要付上自己最好的。我們在銀幕上看見那些無盡的議程，無盡的發問，無盡的推敲，就知道一個民主的政府，才不草率從事。我的三女兒嘉勵却皺起眉頭道：「政治眞的是那麽冗長枯燥嗎？」這個九歲的美國華裔，還是認爲看卡通片最好。

理想的政府，不在於總統一人，而是大家的責任。要享受自由而不濫用，才是眞正的自由人。

華盛頓既是京都，自然是世界使節的駐在地。馬薩諸塞士大道又叫大使館街，因爲在這裏集中了一百國以上的大使館，並有外國官員家屬三萬多人。我在林蔭青翠，氣宇非凡的路上漫遊，行人不多，大約來往都是一個官宦，身勢顯赫，出入有車，何來悠然散步的悠情逸趣呢？

我說這條路氣宇非凡，是每一幢古舊的大宅就代表一個國家，這可以在門前的國旗看得出來。我特別要看看中華民國的大使館。聽說中華人民共和國的官邸在另一端，我走得好累，沒有向前走。祇在附近攝了幾幀相片。心裏突然一怔，想：「有人會懷疑我是間諜嗎？」接着又自己解答說：「有那個間諜在白天用笨重的影相機，站在十字街頭，爲速率和光圈的應用猶疑再三呢？」一個頭裹白巾的人，從伊朗大使館出來，看着我微笑，使我心上大石，安然放下。（未完）

國民儲蓄貸款會

華埠分行 CHINATOWN BRANCH

CITIZENS
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
Established 1885
1000 Grant Avenue San Francisco, California 94133 Telephone (415) 772-1660
Home Office: 700 Market Street San Francisco, California 94102 Telephone (415) 772-1400

FEDERAL SAVINGS AND LOAN INSURANCE CORPORATION
SAFETY OF YOUR SAVINGS INSURED UP TO $40,000

慶祝聖誕一刻不忘儲蓄
恭賀新禧從速存款獲利
名列全美第六資產廿億元
譽爲儲貸巨人分行七十多間
給息優厚比商業銀行為高
政府機關保險每戶四萬元
創服務紀錄獨步金門華埠
職員通曉國語及四邑方言
十二個窗口歡迎諸君光顧

分行分設南北加省華人聚居城市
本市楳街分行：1541 Polk St., near California
東灣屋崙分行：1325 Broadway, Oakland, Ca.
麥克阿瑟分行：4017 Macarthur Blvd., at 38th Ave. Oakland
二埠可街分行：330 "J" St. at 4th St., Sacramento, Ca.
副總經理兼華埠分行經理 駱來添 敬啓
電話：772-1660
三藩市總行孖街七百號

遠東樓

美國三藩市

FAMOUS FAMILY STYLE DINNER
FAR EAST CAFE
631 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
982-2345

增設廚名
布菲巧手
殘精製會

殘廳琴廳堂皇
有冷暖氣調節
二樓西餐廣度
可容百廿餘席
樓下附設酒吧
雅緻廂房散座
壽筵喜酌常殘
招海外呼理服務週到
想食府到
歡迎惠顧

短聞

☆聽覺欠靈人士學習謀生技能

聽覺欠靈人士現有機會學取謀生技術，衞生保健當局特設課程，歡迎各界人士參加。期間自一月四日至三月二十二日，每星期二午後七至九時上課，地點在菲孟醫院一二四室，費用四元，六十二歲以上者免費。

欲知詳情者可電二七六—七〇三〇查詢。

☆工人受傷新例

據家庭工人津貼條規之加省委員會稱：加省共有七百萬個家庭，內有四百五十萬擁有自己屋宇，二百五十萬租賃他人屋宇，他們將受本年一月一日生效之新加省法律之影響。

此律規定勞動大衆，如果在工作時受傷，不管也是兼職或專職，皆獲津貼費之利益，加省此法律爲全國之此種法律之第一次。

☆華埠經輔會代外僑填址

華埠經濟輔導會，以聯邦司法部每年一月份舉辦之外籍民地址登記，甚爲重要，逾期不報，違規者可能罰款拘禁，或被判遞出境。

茲爲方便華裔外籍民起見，該會特向移民局領取表格，義務代填居址，由即日起至一月卅一日止，每日由上午八時十五分至下午五時辦公，凡請求代填居址者，需攜帶綠卡或其他移民身份證明、護照等及社會安全卡，親到市作頓街一〇七四號該會辦理，如有詢問，可電三九七—五三〇五接洽。

☆聘森林保護隊員

市參事會會長高卜宣佈聘用加省之森林保護隊員及其填報申請書之地點。

凡是應聘者不分性別，年齡由十八歲至二十歲，以本年一年爲期，月薪由二百六十元至三百五十五元，並包食宿，週末休工，每年有二週假期。

申請處如下：㈠汽車管理處，費爾街一三七七號。㈡求職處美愼街四八八九號及一四四九號，沙加緬度街六五八號。

☆納稅表較繁複

稅務署頃就本省八百八十萬納稅人填表事項，略有說明。

據稱：聯邦表格一〇四〇號，依照一九七六年改革案，而予修正，略見繁複，填表人難免困煩，但祇要多花一點觀看時間，也沒有什麼頭痛的地方。

省稅表格，也有些變動，其中免課征額多項，亦宜加注意，如果府上設有太陽能，裝量符合規格者，可扣退稅款百分之十，最高設備額可達一千元。

☆孕婦指導班開課

華埠衞生局主辦之粵語孕婦指導新春班，現定於正月五日（星期三）下午二時至四時在該局二樓開課，此次課程特設有產科所用之中英名詞對照講授，以利便孕婦們在入院留產時，可作對白談話，此外另設有示範及電影等科目，凡婦女及孕婦均可報名參加，電話五五八—三一五八。

＊讀者注意＊

訂戶如收不到報紙，請電：七八一—三一九四。

本報代售

成語選譯

（每本二元，另加郵費每本三角半）

BANK OF AMERICA NT&SA MEMBER FDIC

無論您在加州何處，可靠的銀行服務離您不遠。

這是因爲你的附近必有一間美國銀行。敝行在加州有一千個以上分行爲您服務。有一百多種服務項目來照顧您各種需要。包括敝行新的六十二歲特惠賬戶，凡年滿六十二歲者，可享受敝行之免費支票戶及旅行支票，並保証直接撥存養老金，不另收費。無論你需要何種服務，請駕臨美國銀行，無論您在加州何處，敝行總是在您附近。

C. C. Huang, V.P. and Manager, Chinatown Branch, 701 Grant Avenue, San Francisco

BANK OF AMERICA

煥文行

F. S. LOUIE & CO., INC.

2423 FOURTH STREET

Berkeley, Calif. 94710

Complete Restaurant Dishes

Tel. (415) 843-2824　531-6101

專營 厚身 餐館碗碟

不銹鋼 長碟圓碟 有均

現貨齊備 全美批發

蕭碩昌演奏吹管樂器

華雲童

昌碩蕭爲圖兩上以教授演奏樂器時之神情。

由「中華文化藝術學院」主辦的「中國音樂—吹管樂器介紹」，經於上月十八日舉行過了。

這是一個學術氣氛濃厚的會場，首先由黃昱主席報告該院在十二月四日在屋崙大會堂公演的熱烈情況，其次介紹香港中文大學音樂系的蕭碩昌教授，並由蕭教授致詞，再介紹在場的十八位演奏員，接着，演奏開始。

演奏的三支曲子，由蕭教授領奏，每支曲子使用不同的樂器，並由樂隊伴奏，這是灣區的一項創舉，樂隊的陣容齊整，水平相當高，伴着蕭教授的笙、簫、笛，眞是「牡丹綠葉」，相得益彰。

演奏的曲子計有弓舞（一笛領奏），關山月（簫領奏），和草原騎兵（笙獨奏）。

「弓舞」一曲，源出「小刀會」舞劇插曲，「小刀會」是反清的民間武力組織，因不堪滿清的腐敗暴政，民間成立了許多反清團體，「小刀會」是江南的一個組織，「弓舞」是用節拍明快，聲音清脆的笛來領奏，利用各種技巧如「雙吐」「快音」「滑音」「頓音」「打音」來表現出激昂、憤怒的情緒，曲子開始時用强烈的鼓聲表現出被壓迫者無邊的憤懣，接着用優美的慢板，表示還期望和平，最後用「打音」表現出激烈的情緒，戰鬥的意志，如箭在弦，如刀在鞘。

「關山月」是一首抒情的作品，作者孤單的影子，徘徊在荒涼的古戰場，草木不生，蟲鳥不鳴，淒冷的月光，照着堆堆白骨，使人感慨萬端！這曲用「簫」來領奏，簫聲沉穩而肅穆，低沉而緩慢的主調，重覆三次，表示這孤單的人，心潮起伏，多難興邦，發人深省。

最後一曲，「草原騎兵」，是最新的創作曲，第一段描寫大自然草原的美麗景色，山蒼蒼，野茫茫，風吹草低見牛羊，第二段描寫中國美麗的河山，引起貪得無厭的「北極熊」的垂涎。這一段，應用了「雙吐」「和音」的技巧，四音齊出，低沉緩重，表現敵人的奸險，試探地挪動着笨拙的身體，妄想踏上中華國土，第三段用單音反覆奏出騎兵英姿，日夜不懈地守衛着邊疆，曲子優美動聽。

這是蕭教授第二度來美，而在金山却是第一次的演奏會，與會的聽衆在演奏完畢，提出許多問題，蕭教授都給予滿意的答覆。對於一些「笙」的常識，據蕭教授指出：笙是管風琴的原形，目前西方教堂的琴管（Pipe Organ）就是一個大笙，他曾用笙吹奏管風琴獨奏曲，取得滿意的效果，在教堂表演多次，深受聽衆的讚美。

「笙」源出于北方，後來由蕭教授介紹到南方來，並在廣州播種生根。蕭教授并把它帶到香港、南洋，在海外普遍地受到重視和愛好。另有一件有趣的事，原來「笙」的保養有「點笙」一項，是每一位笙吹奏員必須掌握的技能，多少年來，「點笙」用着傳統的方法，即用香火點笙，但效率極慢，一直找不出快捷而有效的點笙方法，蕭教授利用工餘時間，致力研討，不斷地實驗，終于自創出一套新的點笙方法，用金屬來點簧片，普遍地受到歡迎，目前的笙吹奏員們，凡是用新法點笙的，都用他的方法。

蕭教授是吹管樂器的專門人才，現在到灣區來，深受各界重視，他希望能將多年來工作經驗結合專業體會，傳授給年青的一代，因此定下了每週六下午二至四時，在三藩市積臣街六〇四號傳授吹管樂器，使愛好國樂者有機會和他晤談研究。

1241 STOCKTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94133
Telephone: (415) 433-1533

CHINATOWN 華埠 FEDERAL SAVINGS

WINFRED TOM
Executive Vice President,
總經理：譚煥明

FRANCES LEE
Vice President, Manager
經理：李賢貞

華埠聯邦儲蓄貸款會

董事 Directors：David Chang 唐熹　Henry Der 謝卓棠　Howard W. L. Choy 蔡惠霖　Alfred Gee 朱炳光
Arthur Lee 李華鐸　Ronald Ong 鄧華毓　Melvin D. Lee 李焯宗　Philip Lee 李鴻顯
Norman Lew 劉國興　Chuck Wong 黃卓倫　Dennis Wong 黃錫倫　Rolland C. Lowe 蔡流輪
Winfred Tom 譚煥明　Thomas W. S. Wu 伍衡信

讓我們一齊發展未來！

本會是全美第一家純華人資本與經營之聯邦儲蓄貸款會，本會已有兩年歷史。總資產已達一千萬元。

本會發給最高利息
並有聯邦政府保險

活期存摺戶五元以上隨時提款或加儲	年率五厘二五
九十日期儲券五百元以上九十日期	年率五厘七五
壹年期儲券壹千元以上壹年期	年率六厘半
兩年半期儲券壹千元以上兩年半期	年率六厘七五
四年期儲券壹千元以上四年期	年率七厘半

（聯邦政府法例，儲券未滿期提取，扣除利息）

免費服務及優待顧客

存款一千元：免費寫銀行支票及旅行赤紙，免費地保官簽證，代收樓業按揭款項。
存款二千五百元：免費保險箱，及私人支票。

營業時間：星期一至星期四：上午十時至下午四時
星期五：上午十時至下午六時
星期六：上午十時至下午二時

每戶儲蓄有保險
歡迎業置款貸胞僑・

Highest Interest On Insured Savings
FREE SERVICES WITH MINIMUM DEPOSIT
FREE SAFE DEPOSIT BOX
FREE CHECKING ACCOUNT
FREE TRAVELERS CHECK
FREE TRUST DEED COLLECTION
FREE MONEY ORDERS
FREE NOTARY SERVICEE

OFFICE HOUS HOURS：
◀ 開時業營 ▶
MON - THURSDAY 10A.M. - 4P.M.
FRIDAY: 10A.M. - 6P.M.
SATURDAY: 10A.M. - 2P.M.

FEDERAL HOME LOAN BANK SYSTEM MEMBER

MEMBER FSLIC
Federal Savings & Loan Insurance Corp.
Your Savings Insured to $40,000

東西報 贈送親友，名貴大方。

拉雜談

陳文受

今者寫這「拉雜」之欄，以塵讀者清眼；亦固異於專家之分析時局，學者之發揮宏論。惟以人世間可歌可泣之事殊多，可喜可愕者亦夥。間或署舉所見，以博讀者同慨；或縷述所聞，以供一粲；或抒述所感，以就教於高明。工餘之暇，可供打發無聊的時間；酒後茶餘，用資談助；雖無關宏旨，固不妨乎雕蟲。

文言白話，集諸一爐。上自皇帝之頭，下至女人的脚；事無大小，人無賢愚；不問中外，無論古今；有感即書，滲以己見；拉雜成篇，以充此拉雜之欄。

當茲執筆之始，先作開場之白。來日餖飣爲文，倘有舛誤之處；敬希讀者勿吝珠玉，賜予教正！

開場白

「滾滾長江東逝水，浪花淘盡英雄。是非成敗轉頭空，青山依舊在，幾度夕陽紅。　白髮漁樵江渚上，慣看秋月春風。一壺濁酒喜相逢，古今多少事，都付笑談中。」——趙翼

色香易散，浮世無常。冷眼看大千，名利場上，擾擾紛紛。正無異是：「密匝匝蟻排兵，亂紛紛蜂釀蜜，鬧穰穰蠅爭血。」成王敗寇，譎波詭雲；鬥角鈎心，陽謀陰算。或則汝虞我詐，掠奪小利；或則爭權奪位，互拼死活。蒼穹之下，大地之上；事物迥異於瞬息，悲歡頓易於指顧。袍加陳橋，恨飲烏江；長門幽怨，陳宮清歌。寶瑟小兒，頓成巨富；金谷繁華，終淪蔓草。死別生離，窮通得失；世事紛紜，猶若萬花之筒。故綴文之士，題材俯拾即是。但妙筆生花，紙貴洛陽；佳章傳誦於遐邇，卓見推重於士林，却非鴻才博學者所能倖致的。

下走天資魯鈍，不學無術；徒以性耽文藝，妄事塗鴉；濫竽多年，渾忘其顏之厚。

而自去國之後，迫於衣食；煲字療飢，綴文糊口。雖自知眼高手低，徒有卑之無甚高論；然賣文以供活計，固異於操刀刦掠，販毒害衆，雖見笑於大方之家，於心實無所愧。故多歷年所，從未拋此鈍拙之筆。

世事如棋局局新

世事變幻，猶如棋局。高手對奕，各顯奇能；每令觀衆爲之相顧驚愕，或鼓掌歡呼。

近數月來，最精采的棋賽計有兩局。一爲美國的福特對卡達，一爲中國的激進派對溫和派。

福特對卡達這一局，起初是勢均力敵。但近終場，卡達飛車躍馬，橫攻直殺，勝的個爽快利落。

中國的激進派急於進攻，疏於防範；一個措手不及，突敗於溫和派重炮雙臨之下，令觀衆爲之相顧驚呼。

這兩秤棋的勝負既分，卡達將入主白宮；新人登場，當有新猷展布；故到時在庶政上，必有若干改革。而中國的溫和派既獲勝利，經濟建設上的牽制已除，四個現代化的計劃將必大力推進。故這兩個世界上的大國，都將必出現新的氣象。

這是對國內而言。至於對外，卡達是否能夠在國際棋壇上再顯身手，重振美國的雄風；鞏固其在西方國家間的領導地位，在當前這個動盪的局勢中，增强其安定的作用；亦就是在未來的國際棋賽中，深具吸引力的一局了。

而當前爲舉世所矚目的，還有中國對蘇聯那一局。

這秤棋已經僵持了十五年，雙方都窮其心思、智力來爭取勝着，但迄今仍不分勝負。

不過，就最近的情勢看來，這個僵局似乎可能成爲和局。

去年蘇聯的十月慶典，北京的高級領袖，雖仍然不參加蘇聯大使托爾斯狄可夫所設的會，而只由副部長級的人物參加。但在莫斯科，蘇聯共黨首腦比茲列茲夫的接班人古拉哥夫在慶祝大會上的講話，對北京已趨於溫和。而參加這次慶典代表，亦不再像過去那樣地中道離場。就是北京的領袖們，於毛澤東死後，雖仍聲言要堅持毛澤東的反蘇路綫；但措辭上有時已見得較爲婉轉，似乎蘇聯肯担承過去交惡的若干責任，亦就是肯稍爲讓步，復交便無問題。

這些跡象，已顯示這一僵局將可能成爲和局。

倘雙方眞的握手言和，對世界局勢，將必有很大的影響。因爲蘇聯無須再分心來防備中國，而得肆意顯其身手於西歐，而引致新的紛擾。

世事如棋局局新。但新的形勢有好有壞，故每令人歡欣，亦每使人憂懼。

FIND OUT WHAT'S HAPPENING
HAVE EAST/WEST DELIVERED
TO YOUR HOME

$12/year; $22/2 years; $32/3 years.
Foreign rate: $17/year.

838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA. 94108

歡迎訂閱
東西報

國內一年十二元
兩年廿二元
三年卅二元
國外一年十七元

Jade Empire
742 GRANT AVENUE
TELEPHONE: (415) 982-4498
CHINATOWN
SAN FRANCISCO, CA 94108
金飾玉器 欵靚價廉 新張期間 特價優待

1001 Grant Ave. S. F. Calif 94133
PHONE: (415) 982-3570
Member FDIC 中央存款保險公會會員
每戶有聯邦政府保險至四萬元

金山通商銀行

本行專誠爲僑胞服務
閣下需要個人用車
修屋款否？
押匯否？
顧客至上，請來洽商。
本行有「個人信用特別優待」戶口。
歡迎諮詢。星期六照常營業。
通商銀行總理胡國良謹啓
地址：三藩市都板街一〇〇一號　電話：九八二—三五七〇

• PROVINCIAL TROUBLES REPORTED
• EARTHQUAKE "MARSHALL PLAN"
• L.A. GETS MENTAL HEALTH FUND

EAST WEST
東西報

THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL • 20 CENTS
JANUARY 5, 1976 • VOLUMN 11, NUMBER 1

• 公元一九七七年一月五日 •
• 每份二角 • 第十一卷第一期 •

四人幫黨羽續反抗
軍隊開始進駐鄭州

右圖及這幅是本月十三日至廿九日在中國心臟地帶河南省出土的漢唐古墓之一壁畫中的「出行圖」。

"Saddled horse and attendants" is a Han & Tang Dynasty wall painting from the tomb of Li Shou, Prince Huai-an, excavated from Shan-yuan County, Shensi Province, which will be on exhibit at the San Francisco Chinese Culture Center January 29 through March 13.

（本報訊）據紐約時報四日報導，河南廣播稱鄭州鐵路中心已由軍方接管。並已派一批軍人到該地「幫助運輸工作」。時報稱鄭州早有罷工搶劫破壞等情，自「四人幫」十月被鬥後，問題仍未解決。其他各省如四川雲南福建等廣播也說「四人幫」黨羽仍繼續有破壞活動，西德記者報導保定一工廠被炸，四川貴州地區武鬥傷亡數百人。

上週北京報刊主要是報導㈠華國鋒在學大寨會議上講話，指出一九七七年是「走向大治的一年」。㈡刊登毛澤東在一九五六年的講話「論十大關係」，主張團結和做好經濟建設，但北京沒有解釋爲什麼這篇重要講話二十年來都沒有發表。㈢宣佈重新發行被「四人幫」長期打入冷宮的六部影片，其中有曾在美國東西岸放映的「東方紅」及歌頌被四人幫陷害賀龍的「洪湖赤衞隊」等。

香港戲院上週上映哀悼毛澤東影片，片中技巧地把守靈及追悼會上江青王洪文等鏡頭剪去。北京也宣佈將發行追悼周恩來影片，追悼會上講話的是鄧小平，觀察家稱未知北京對此鏡頭如何處理。

哀悼一位民權鬥士

（東西報社論）三藩市加州大學學生房屋事務主任宇野於聖誕前夕心病逝世，享年四十七歲。消息傳來，亞裔社區人士無不深感悲痛。宇野君多年來爲亞裔主持公義、力爭民權。他在二十年前已發現有心病，曾有一醫師對他說壽命可能不能過四十歲。可是他說：「我認爲我是幸運的，因爲我不怕死。如果我只有兩個星期的壽命，我還是會繼續爲爭取民權而搏鬥，在教育和大衆傳播的崗位上獻出一分力量，使更多人能爲改變這社會而努力。」

宇野君出生在南加州，年幼時適逢二次世界大戰，他和其他日裔被關起來。他常對人說：「我曾被關進集中營一千六百四十七天。」身爲美國出生的公民竟要進美國本土的集中營，這事對宇野後來致力爭取民權影響至大。

在他短短的一生中，我們看到他不斷地爲爭取少數民族權益，改善監獄設備，謀求學生福利，反對歧視亞裔法律，協助社區醫藥服務而努力。

我們在紀念這一位爭取民權鬥士中，要學效宇野君大無畏精神，敢於向歧視少數民族的強權和不合理的法律對抗，敢於作不平之鳴，也敢於提出有建設性的建議，一生忠心爲亞裔社區盡力。

Second Class Postage Paid at San Francisco, CA.
EAST/WEST
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA. 94108
(415) 781-3194

PERIODICAL DEPT.
S F PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
S F CA 94102